



GARANTIA  
PA PROGRESO DI  
ARUBA



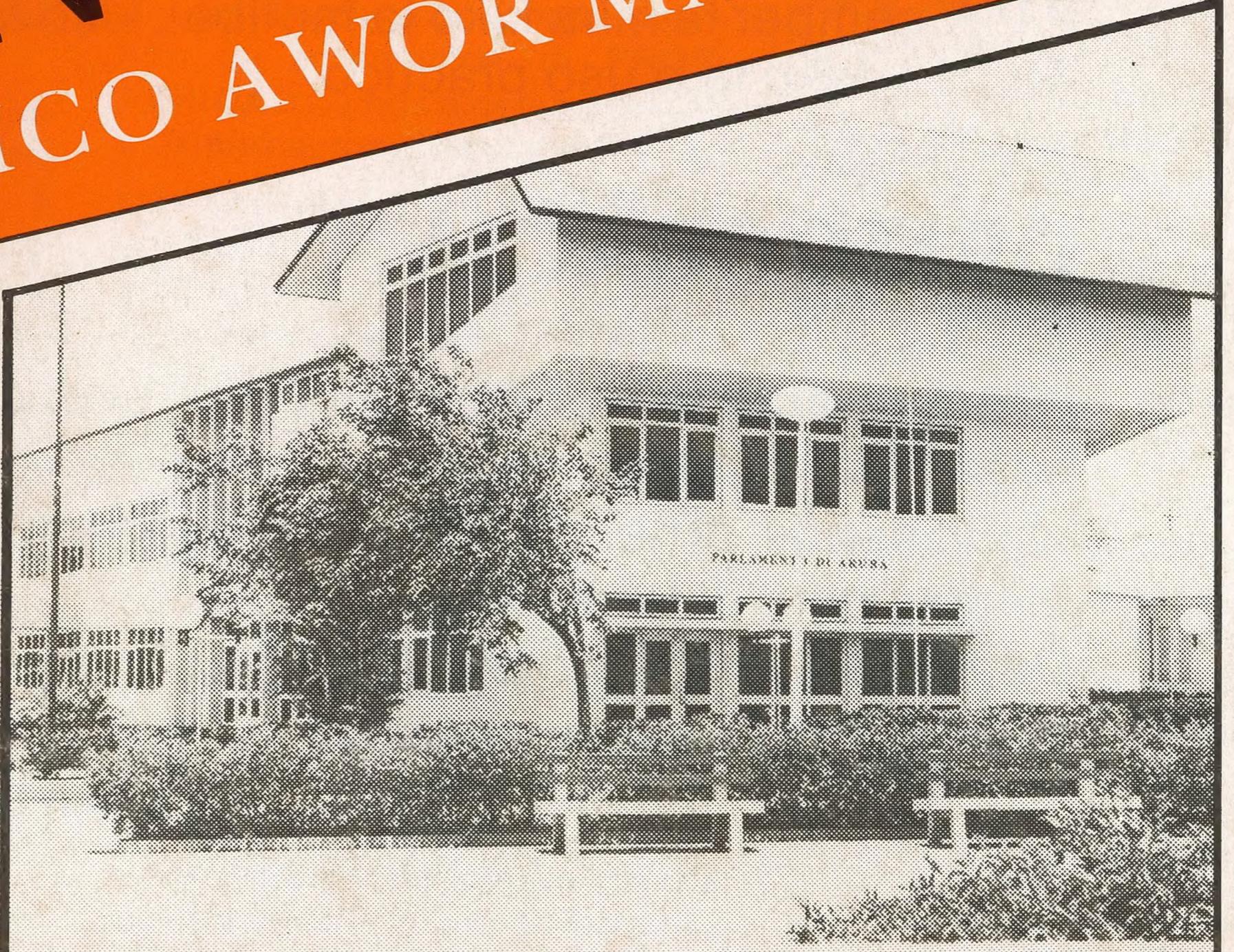
# MANNA OBRA

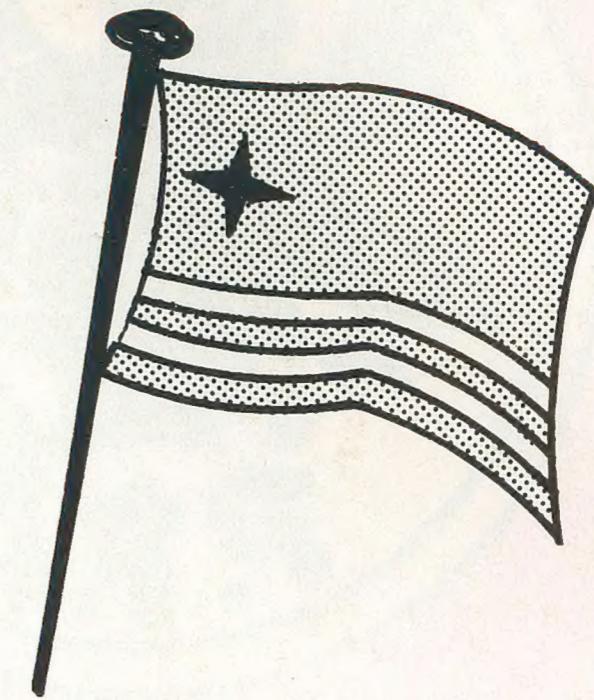
PATRIOTICO AWOR MAS CU NUNCA

1986

~~~

1990





## IDEOLOGIA:

**HUSTICIA SOCIAL** semper tabata practica di P.P.A., demonstrando alavez interes grandi pa e **DESAROYO INDIVIDUAL**.

**DEMOCRACIA** semper a wordo carga halto den bandera di P.P.A. **ESPIRITUALMENTE** P.P.A. ta kere den un **SER SUPREMO** cu ta na cabez di Universo y P.P.A. ta respeta tur religion.

**PARTIDO REALISTICO** CU TA TENE CUENTA CUE Realidad Arubano, P.P.A. su concepto ta **PRAGMATICO**.

P.P.A. semper ta mira kiko ta factibel, kiko ta combini Aruba y kiko ta e uso practico.

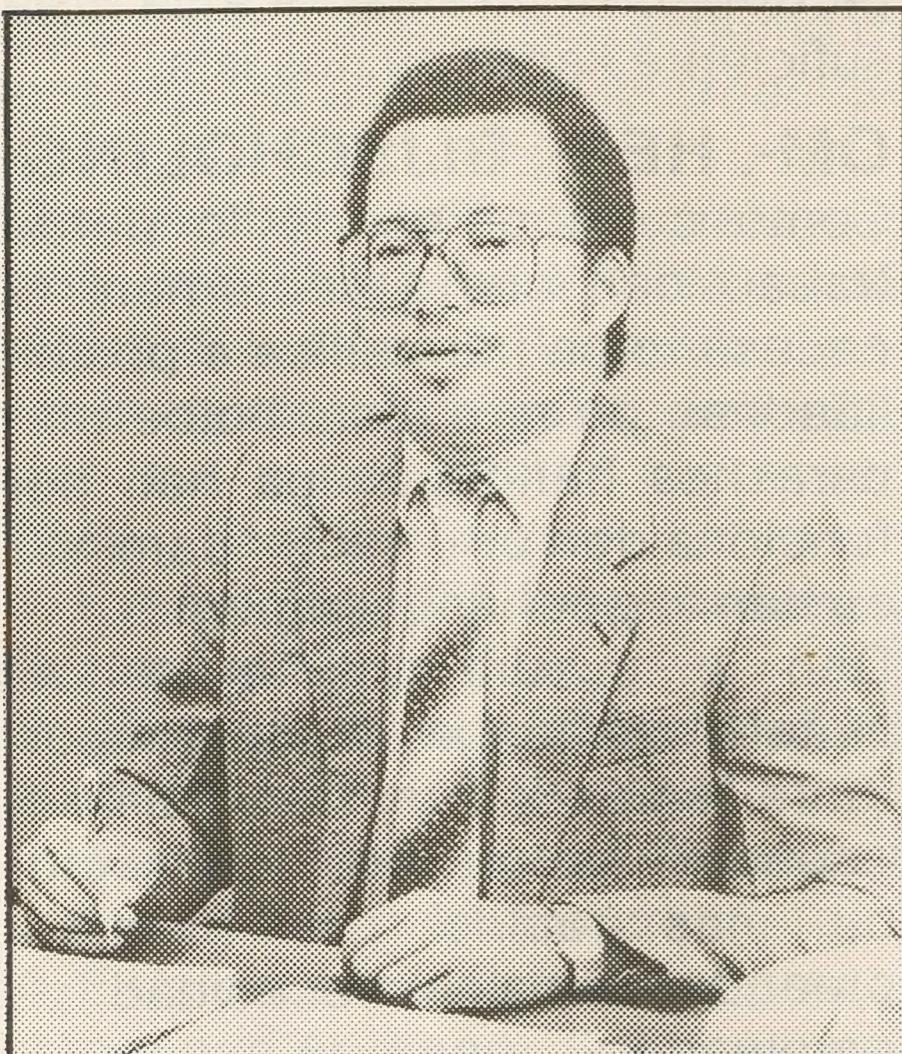
## DEMOCRACIA

“Democracia ta e unico forma di gobernacion cu ta basá riba dignidad di ser humano, no dignidad di algun hende, di hende rico, di hende sabi, of di hende blanco, pero di tur hende.

Democracia no ta wordu sosteni door di poder, pero door di e naturalesa humano.”

(traducción) Robert M. Hutchkins.

# ESTIMADO COMPATRIOTANAN,



Como Presidente di nos Partido Politico, **P.P.A.**, ta pami un honor di por dirigi algun palabra di introduccion den e Programa aki (1986 - 1990) cu tin como meta **PUBLICA PA PUEBLO**, loke **P.P.A.** tin intencion di ehecuta durante di un eventual participacion den e futuro Gobierno di e Pais Aruba.

**P.P.A.** ta consiente di e periodo importante y historico cu nos pueblo ta atravesando, esta e periodo di cambionan Constitucional, cu ta duna Aruba e posicion di pais den Reino Hulandes.

Na mesun momento nos ta lamenta cu hustamente den un periodo asina, cu Aruba ta bira **BAAS DEN PROPIO CAS**, nos isla ta wordo poni bao di curatela pa Gobierno Hulandes na mesun momento cu nos isla ta confrontando problemanan grandi ariba tereno financiero-economico.

E crisis cu Aruba ta den, ta manifesta su mes ariba tres frontera:

- problema cu devisas.
- desempleo grandi
- deficit hopi grandi ariba tur

presupuesto.

Pesey tambe den e Programa aki, **P.P.A.** ta proyecta su pensamiento pa cu eventual solucion di e problematica en cuestion.

Esaki ta motibo pakiko **P.P.A.** kier presenta su Programa prome cu entrega lista di candidato pa eleccion.

**P.P.A.** ta considera cu e enfasis mas grandi di e eleccion di e anja aki no mester ta ariba e aspecto emocional. Tampoco mester di un eleccion di popularidad basa ariba individualismo. Segun **P.P.A.** loke ta mas importante pa por dicidi pa kende lo bai vota, **ta e programa di cada partido politico**.

Nan intencionnan pa cu e proximo periodo di Gobernacion.

E situacion caotico cu nos isla ta pasando aden por wordo drecha solamente door di un Gobierno cu ta duna pueblo Arubano e confiansa cu nan lo trece un cambio. Un cambio cu ta guia nos pueblo bek pa e caminda di **PROSPERIDAD** cu nos a conoce bao di e Gobernacion anterior di **P.P.A.**

Dos aspecto ta di primordial importancia pa logra un cambio positivo:

- Confiansa den un Gobernacion nobo, basa ariba un Balansa politico (coalicion).

- Confiansa pa aumenta substancialmente e productividad di cada un di nos.

Pesey tambe e Programa aki yama **"MAN NA OBRA"**, pa nos tur como pueblo **UNI** y pone **MAN NA OBRA** y salba Aruba for di e direccion malo den cual nos a wordo guia ultimo decada.

- A yega tempo pa kita un poco e acento for di e issuenan Estatal y dedica mas atencion na: **EDUCACION PA NOS JIOENAN, PAN**

**PA NOS PUEBLO, TRABAO, SKOL, SEGURIDAD DI BIDA, VIVIENDA, COSNAN CONCRETO.**

Nos ta drentando den un epoca caminda rasonamento y inteligencia mester prevalece ariba emocion.

Mester stop di zundra y critica un poco y pone cosnan segun prioridad, evaluando con cos mester ta y kiko mester wordo haci ariba termino corto, termino mediano y termino largo pa scapa nos isla.

Discuti e posibilidad existente cu no a wordo suficientemente usa.

Maneho di **P.P.A.** lo tene cuenta cu loke ta mas importante pa proteha: **STABILIDAD POLITICO Y STABILIDAD SOCIAL DI ARUBA.**

**P.P.A.** ta spera cu e programa aki lo ta un contribucion den eventual solucion di e **ECONOMIA** Arubano.

**P.P.A.** no ta pretende cu loke nos ta kere aden lo mester ta sin mas e **UNICO** y mihor **ALTERNATIVA**.

**P.P.A.** ta keda **HABRI PA TUR OTRO ALTERNATIVA FOR DI DEN NOS COMUNIDAD** pa asina conhuntamente nos por logra e **META COMUN CU NOS TUR MESTER BRINGA PE:**

**"SALBA NOS DUSHI ISLA ARUBA".**

**P.P.A.** ta consiente cu e voto di un ciudadano ta algo sagrado y pesey nos ta termina expresando cu e ultimo palabra ta den man di nos **PUEBLO** y nos ta spera di por ta merecedor di **BOSO CONFIANSA**.

**Saludos Patriotico.,**

**B. (Benny) J.M. Nisbet.**

**Aruba, 27 September 1985.**

## INDEX:

### Papiamentu

1. Introduccion (Pag. 1)
2. Enseñanza - Cultura y Deporte (Pag. 2-3-4-5)
3. Maneho Financiero-Economico (Pag. 6-7-8-9-10)
  - Financiero
  - Economico
  - Agricultura Pesca y Cria
  - Empresanan di Gobierno
  - Mundo di Construcion
4. Turismo / Maneho di Aviacion y Comunicacion (Pag. 11-12-13)
5. Posicion di Hende Muher (Pag. 14)
6. Maneho Social (Pag. 15-16)
7. Maneho Estatal (Pag. 17)
8. Husticia (Pag. 18)
9. Cuido di Salubridad (Pag. 19)
10. Maneho di Desaroyo (Pag. 20)
11. Epilogo (Pag. 21)

### English

1. Introduccion (Page 22)
2. Financial and Economical Policy (Page 23-24-25)
3. Tourism (Page 26-27)
4. Social Policy (Page 28-29)
5. Publicy Health Care (Page 30-31)
6. Constitutional Policy (Page 32)
7. Epilogue (Page 32)

# ENSEÑANZA - CULTURA - DEPORTE

## ENSEÑANZA

Fundeshi di cada estado ta educacion di su hubentud. (traducción Diogenes)

Ta un hecho cu den cuadra di austerdad cualquier Gobierno lo por pensa di corta gasto ariba varios tereno cu ta cai bao di competencia di Gobierno. Pregunta ta surgi si mester corta tambe den ensenansa.

**P.P.A.** ta di opinion cu en todo caso no por corta gastonan cu lo tin consecuencia negativo pa e calidad y nivel di nos ensenansa.

**P.P.A.** ta kere den un manejo di Gobierno cu primeramente ta garantisa tanto nivel como calidad di ensenansa.

## POLITICA NACIONAL PA EDUCACION.

**P.P.A.** ta consiente cu e varios estusionan cu a wordo haci en cuanto nos structura y sistema di educacion a saca e conclusion mas importante, cu no ta existi un politica **NACIONAL** pa educacion.

**P.P.A.** ta consiente cu varios paso a wordo hacie direccione ey. Pa e motibo aki mes **P.P.A.** ta e prome partido politico na Aruba cu a expresa algun pensamento en cuanto un futuro sistema y structura nobo di **ENSEÑANZA** pa futuro. Esaki a wordo acentua den e buki cu **P.P.A.** a saca pa conmemora 35 anja di existencia di nos Partido.

## BECA.

Mester bin un politica di **BECA** balanceá teniendo cuenta cu e necesidadnan di nos comunidad. Un planificacion debido ta necesario di manera cu den un periodo relativamente corto nos por ta 'auto-suficiente' pa loke ta nos hendenan studia den ramonan mas halto (kader).

Un promedio di 60 beca pa anja no ta suficiente.

Debi na ciere di **LAGO**, Aruba ta

confrontando un huida di personan capacita, un "brain drain". Consecuencia ta cu Gobierno mester haci esfuerzonan maximo pa dentro di un paar di anja crea suficiente kader pa nos isla.

## OM-, HER-, BIJSCHOLING

Como cu hopi hende lo perde trabaao den cierto sectornan, ta necesario pa intensifica e posibilidadnan pa re-educa, bolbe prepara nos hendenan pa nan por funciona den otro sector caminda cu nan lo por hanja empleo.

Den e cuadra aki e school Hotelero ta hunga un papel importante, teniendo cuenta cu e pilar di economia ta turismo y ta e sector cu mas rapido por expande creando asina e necesidad pa empleado.

## SCHOOL OBLIGATORIO

Durante cu e situacion Socio-Economico di Aruba ta bon un grado halto di mucha tabata bai school y tabata caba school basico y tabata sigi estusionan mas avansa.

Ta un hecho conoci na hopi pais, cu ora e situacion socio-economico cambia den sentido negativo e porcentaje di muchanan cu no ta caba school basico ta subi considerablemente. **P.P.A.** ta di opinion cu ta deber di Gobierno pa garantisa cu cada mucha ariba e baranca aki, logra un estudio te na cierto edad.

Pa sigura e estudio aki **P.P.A.** tin intencion pa introduci un ley cu ta haci ensenansa obligatorio pa tur mucha te na cierto edad, y percura pa e wordo ehecuta.

**P.P.A.** ta consiente cu esaki ta trece cierto deber social pa Gobierno.

## BIBLIOTECA PUBLICO

Un parti importante pa educacion di un pueblo ta lectura. Den ultimo lunanan e pueblo di Aruba a confronta un aumento considerabel di tarifanan di Biblioteca Publico cu

consecuencia cu masha poco hende ta haci uso di e servicio aki.

**P.P.A.** ta considera cu tarifanan di un Biblioteca Publico mester keda mas abao posibel pa dune un verdadero caracter publico y promove lesamento den pueblo.

Varios experto local y extranhero a jega di haci estudionan di nos sistema di enseñansa. Nan tur a yega na e conclusion cu nos sistema di enseñansa actual no ta adecuado.

Sin kier bai mucho den detayes, nos kier mencioná solamente algun di e argumentonan en contra di e sistema actual cu a resalta den tur e estudionan cu a ser haci.

**1. E rendimiento di nos enseñansa ta relativamente abao.**

**2. E sistema actual ta produci mucho "drop-outs".**

**3. No ta logico pa usa Hulandes como idioma di instruccion.**

**4. E sistema actual no ta cuadra cu e realidad Arubano.**

**P.P.A.** ta hanja cu a bira tempo pa drecha e situacion di nos enseñansa.

No por keda papia so.

Teniendo cuenta cu e punto di bista ideologico di nos partido, **P.P.A.** ta boga pa un sistema di enseñansa nobo cu ta basa ariba dos punto di igual importancia.

Eseyan ta:

**A. E desaroyo propio di cada individuo.**

**B. Husticia social pa e collectividad.**

**P.P.A.** kier un sistema di enseñansa caminda tur ciudadano ta hanja oportunidad optimal pa desarolla su mes y caminda henter nos comunidad portin probecho di esaki.

**P.P.A.** ta bai di acuerdo cu un structura externo di enseñansa manera ta proponi den e rapport di enseñansa traha pa e asina jamá Beleidsnota Commissie 1982.

E rapport jama "**ENSEÑANSA PA UN Y TUR**".

Pero cambio di structura externo só, no ta garantia pa mehoracion. Mester traha ariba cambio di mentalidad tanto cerca e maestronan como den comunidad. E

politica di enseñansa mester ta basá áriba: **a. husticia social y b. desaroyo propio individual.**

E maneho di enseñansa mester forma parti integral di un politica di desarollo nacional. Mester fiha metanan nacional cu ta basá ariba un "Maatschappijvisie".

**P.P.A.** ta propone pa despues di profundisá algun punto, manera contenido y structura di nivel secundario, y un evaluacion final, trata e rapport ya menciona den Parlamento di Aruba.

**P.P.A.** ta di acuerdo cu e liñanan grandi di e rapport pasobra e punto di salida di e "Beleidsnota Commissie" ta cuadra cu e "ideologia" di **P.P.A.**

Tambe **P.P.A.** kier duna reconocimiento na nos expertonan local. En vista di nos futuro independencia nos hendenan mester hanja e respet y reconocimiento necesario. Y tambe **P.P.A.** ta hanja cu ta nos mester yuda den desaroyo di nos isla.

Naturalmente introduccion di un sistema nobo ta trece cune hopi preparacion y experimento. E proceso di cambio for di un sistema pa otro mester ta gradual y mester tin un evaluacion continuo.

Mientras cu nos ta usa e sistema actual, **P.P.A.** ta propone pa introduci mehoransa y tur clase di adaptacion cu ta posibel den e sistema actual. Di e manera ey e transicion di e sistema actual pa e sistema nobo lo tuma lugar mas suave posibel y cu mas tiki problema posibel.

#### **Mehoracion y adaptacion necesario:**

**Idioma di instruccion:** Expertonan riba tereno di enseñansa a recomenda pa Papiamento bira e idioma di instruccion den enseñansa.

**Planburo:** Mester institui a corto plazo un Planburo pa enseñansa cu mester desaroya y traha "leermiddelen" relevante. Tambe e planburo lo tin como tarea pa haci estudio, planificacion, experimento y evaluacion.

Esaki specialmente en relacion cu introduccion di e sistema nobo.

**Presupuesto di enseñansa:** Mester pone suficiente medionan

disponibel di forma cu e vaknan Quimica, Fisica, Biologia y Obra di man por ser duna na un manera responsabel den enseñansa secundario.

**Formacion social:** Especialmente en vista di nos futuro estatal, mester introduci formacion social na school basico cu enfasis riba civismo. Den enseñansa secundario e vak "Maatschap-pijleer" mester bira un vak obligatorio den tur klas.

**Educacion special:** Mester diversificá e tipo di enseñansa aki mas, pa ofrece enseñansa na muchanan cu cierto deficiencianan. Mester amplia e posibilidadnan di "Remedial Teaching" pa por remediar e deficiencianan existente.

**Enseñansa pa adulto:** Den e tempo aki di desarollonan rapido y cambionan frecuente, ta necesario pa proveé enseñansa pa adultonan y esnan cu pa un of otro motivo no a hanja e oportunidad pa desaroya nan mes durante di nan hubentud. **P.P.A.** ta aplaudi e iniciativa priva cu ta hasiendo un bon trabao ariba e tereno aki. Nos ta referi especificamente na **P.E.A.** Proyecto Educacion Adulto.

Mester organisá no solamente cursonan cu ta caba cu un diploma of certificado, sino tambe cursonan practico di entrenamiento y formacion.

#### **RESUMEN DI E SISTEMA NOBO CU P.P.A. A SOSTENE**

**E sistema nobo lo mester ta basá ariba:** A. Husticia social

B. Desaroyo propio individual

**Metanan principal ta:** a. Democratisacion. (oportunidad optimal pa cada mucha)

b. Validez social. (prepará e mucha pa e porfrenta mundo. Hasi e mucha competente pa e porfuncioná den su comunidad)

c. Flexibilidad. (E mucha lo ta central).

Lo tene cuenta cu su nivel y su speed.)

d. Participacion. (Alumnonan, mayornan y maestronan mesterta involvi den e proceso di enseñansa y den e "decisionmaking").



### Algun di e ventahanan cu ta resalta den e sistema nobo:

1. E sistema nobo ta priminti di minimalisá of kita por completo hopi di e fayonan cu nos ta señala den e sistema actual.
2. E sistema nobo kier democratísá e enseñansa, dunando asina oportunidad optimal na cada ciudadano.
3. Esistema nobo lo kita e karakter elitario di nos sistema actual y ta introduci diferenciacion interno y externo. Mas tanto facultad posibel den un persona ta wordo desaroya.
4. Den e sistema nobo ningun hende ta keda sinta.
5. Den e sistema nobo e edad na cual un alumno tin di scoge un tipo di ensaïanza secundario of un profesion ta ser posponi te cu 15 anja. (awor e edad ta 12 anja)
6. E sistema nobo lo prolongá e periodo di "funderend onderwijs".
7. Den e sistema nobo lo tin integracion di educacion general (Algemeen Vormend Onderwijs) y enseñansa vocacional (Beroeps-onderwijs).

Mirando e situacion financiero-economico di Aruba, **P.P.A.** no ta mira e posibilidad pa na e momentos an aki sigi desaroya e plannan pa renobacion di nos enseñansa. E sistema nobo pa enseñansa desaroya pa e "Beleidsnota commissie", subraya y apoya pa **P.P.A.** mester wordo posponi por lo pronto (temporisca).

Mientras tanto mester trata di ehecta e sistema actual den un forma optimal.

Enseñansa di **COMPUTER** mester wordo desaroya.

## CULTURA

Palabra cultura **P.P.A.** ta interpreta den sentido amplio y no solamente den e sentido di "expresion humano hopi rafina cu ta wordo practica pa un grupito sofistica.

**P.P.A.** ta considera e sentido ey como cultura elitario y esey ta forma solamente parti di e totalidad di cultura.

Pa **P.P.A.** cultura ta e totalidad di logronan door di cual e ser humano por haci mas cu simplemente hiba un existencia biológico y door di cual e ser humano ta distancia y eleva su mes for di animal.

Cultura ta un totalidad espiritual y material, no un unidad isola, pero un proceso, un desaroyo dinamico.

Teniendo cuenta cu e desaroyo propio, individual y e oportunidad optimal cu tur ciudadano mester hanja. En bista di e preparacion di nos soberania, **P.P.A.** ta duna hopi importancia na nos cultura y su desaroyo.

Algun punto practico y realisable pa promove nos cultura en general:

- a. Hunto cu instancianan apropiada (fundacion, Centro di bario etc.) Gobierno mester delinear un polisa agresivo pa cu cultura. Gobierno mester stimula e iniciativa particular constantemente.

b. Percura pa suficiente personal pa e instituto di cultura. Personal capaz pa desempenja e tareanan cu nan lo hanja.

c. Stimula e pueblo y haci e pueblo mas consiente di cultura door di:

1. duna subsidio pa paga salario di personanan capacita pa duna les den canto, musica, pintura, baile y arte dramatico na Centronan di Bario.

2. Stimula presentacion frecuente di coro, grupo musical, grupo di baile, grupo teatral etc. den Centronan di Bario y otro localidadnan publico.

3. Stimula instancianan concerni pa pone enfasis ariba balor artistico y creativo.

Nos artistanan mester tin auto-critica y mester empenja pa perfecciona nan mes y no keda satisfecho cu mediocridad.

4. Stimula intercambianan cultural.

5. Programanan radial y na television pa duna mas publicidad na nos propio cultura y alavez usa e programanan aki pa trata cultura di exterior. Esaki pa duna e oportunidad pa sinja culturanan diferente y amplia nan conocemento cu ta stimula creatividad.

6. Stimula instancianan pa studia y ensancha nos folklore. Stimula conocemento di historia di Aruba.

- e. Stimula literatura door di:

1. **graba y publica storianan y canticanan bieuw.**

2. subsidia gastonan pa imprimi bukinan di novela, poesia y obranan dramatico.

3. stimula hubentud pa skirbi poniendo premionan disponibel.

- f. Stimula pa lanta curso di Papamento pa tur locutor, comentarista, periodista, disc-jockey, pa nan por usa nos idioma manera mester ta.

## DEPORTE.

Deporte ta un forma di contribucion constante pa educacion y salud di un pueblo y mester inicie for di e periodo cu muchanan cuminsa bai school te dia cu edad no ta permiti mas. Ta pa e motibo aki cu mester percura pa nos

hubentud cu ta bai school, hanja amplio oportunidad pa haci deporte scolar. Despues nan por escoge nan ramo preferi di deporte y practike sea den forma recreativo of competitivo.

Un maneho sano ariba terno di deporte lo tin como consecuencia un pueblo den bon salud fisico y mental y lo yuda combati cu exito entre otro criminalidad, alcoholismo y malusa di droga.

## MANEHO

Deporte por wordo devidi dan: **a.** deporte escolar, **b.** deporte reglamenta/competi, **c.** deporte recreativo.

Maneho di **P.P.A.** ariba tereno di deporte en general lo tin coo meta pa amplia posibilidadnan pa mas persona den comunidad por participa na deporte, cu enfasis ariba **participacion.**

Pa loke ta trata deporte escolar, **P.P.A.** ta convencicue esaki lo mester wordo reorganisa, reactiva y stimula den tur sentido di palabra.

Pesey mester percura pa tur school hanja e facilidad y material necesario pa por educa nos hubentud for di bankinan di school den un forma responsabel, den ramo di deporte.

Ademas lo mester bin mas tempo disponibel pa practica deporte na school (oranan di les di educacion fisico) y mas hopi maestro specialisa den e ramo di deporte, di forma cu lo por hisa nivel di deporte escolar y duna tur mucha na gran escala oportunidad pa eherce deporte.

Den henter e desaroyo aki **IDEFRE** lo mester hunga un rol importante, organisando weganan competitivo escolar cu participacion di tur alumno di e diferente klasnan. Aki atrobe enfasis ariba **participacion.**

E mesun institu aki lo mester inventarisa y revisa proyectoran di sala di gymnastiek y percura pa e materialnan necesario pa cada school of grupo di school.

Mirando cu nos ta bibando ariba un isla, mester sinja nos jioenan landa for di chikito por lo tanto mester studia posibilidad di intro-

duci natacion escolar obligatorio na schoolnan basico.

Despues di school e alumnonan mester ti e posibilidad pa sigi practica deporte. Por lo tanto Gobierno mester stimula iniciativanan particular den e sentido cu lo mester lanta mas organision den e barionan cu falta y stimula esnan existente cu lo brinda oportunidad pa haci deporte fuera di oranan di school.

Pa loke ta deporte reglamenta maneho di **P.P.A.** lo ta cu mester cuminsa restaura y drecha e facilidadnan deportivo na Aruba y evalua si mester amplia e facilidadnan y nan prioridad. Mester crea e posibilidadnan financiero pa por financia deporte reglamenta lo mas posibel. Maneho di **P.P.A.** lo ta den deliberacion cu organonan concerni.

E organo mas halto deportivo lo mester wordo considera como partner di Gobierno ora ta toca asuntonan di deporte. Por lo tanto Gobierno mester por participa den e cuido y maneho di e facilidadnan di deporte ya cu e ta carga e responsabilidad financiero.

Maneho di finanzamento di deporte reglamenta lo mester ta segun un procedura cu mester acorda entre e organo maximo y gobierno. Cada anja lo mester responsabilisa e presupuesto di e anja anterior y aproba esun di e anja nobo. Proyectoran di facilidadnan mester wordo trata entre Gobierno y e Organo, Bond o organision envolvi.

Via **IDEFRE** lo yuda deporte reglamenta prepara lidernan den diferente ramo di deporte.

Deporte recreativo mester wordo reactiva y stimula den tur sentido.

Un maneho sano ariba tereno di deporte en general lo tin como meta pa amplia posibilidadnan pa mas persona den comunidad por participa na deporte, cu enfasis ariba **participacion.**

E mesun insituto aki lo mester inventarisa y revisa proyectoran di sala gymastiek y percura pa e materialnan necesario pa cada school of grupo di school.

mester tin e posibilidad pa sigi practica deporte. Por lo tanto Gobierno mester stimula iniciativanan particular den e sentido cu lo mester lanta mas organision den e barionan cu falta y stimula esnan existente cu lo brinda oportunidad pa haci deporte fuera di oranan di school.

## MANEHO DEPORTE-SALUBRIDAD

Tambe maneho di **P.P.A.** lo tin como meta pa haci nos pueblo realisa mas ainda e relacion entre Deporte y Salubridad.

**P.P.A.** lo sigi estimula y unda cu ta posibel financia encuentronan deportivo internacional tanto na Aruba como den exterior.

## PROYECTONAN

Proyectoran concreto cu Gobernacion di **P.P.A.** lo ehecuta den e proximo periodo di Gobernacion ta:

- a.** piscina pa San Nicolaas, Sta. Cruz y vecindario.
- b.** revisa proyecto di sala pa deporte.
- c.** canchanan deportivo na varios sitio na Aruba (tennis, volley, basket)

## FINANZAMENTO

Pa ehecuta e maneho ariba menciona lo mester haci uso di e fondonan:

- a.** contribucion di governo.
- b.** sport lotto
- c.** yudansa economico di Hulanda
- d.** yudansa economico di **E.E.G.**
- e.** otro posibel fondonan.

Recapitulando por conclui cu maneho di **P.P.A.** ariba tereno deportivo lo ta uno pa:

- a.** halsa e nivel di deporte escolary amplia posibilidadnan pa tur alumno por haci deporte y participa na eventonan deportivo organisa den diferente clase y ramo di deporte.
- b.** restaura y drecha e facilidadnan existente pa deporte reglamenta y financia tanto deporte reglamenta como recreativo.

Pa por realisa tur esaki lo mester di fondonan di diferente fuente existente.

# MANEHO FINANCIERO ECONOMICO

Durante ultimo anjanan Aruba a conoce entradanan halto di 'belasting ariba ganashi'. Hopi hende debi na e entradanan halto aki a kere cu lo ta algo permanente y cu **LAGO** lo tey pa semper. Fin di Oktober 1984 sinembargo **LAGO** a participa cu dia 31 di Maart su anja siguiente e portanan di refineria lo sera pa semper.

Kizas pa e constelacion actual di Gobierno Insular un '**sorpresa**', aunke en realidad e integrantenan di Gobierno Insular di 1975 a wordo adverti di e nubianan scur cu tabata colga ariba e refineria. Apenas 48 ora despues cu **M.E.P.** a tuma mando Insular, nan partnernan den Coalicion Central a manda pa nan e raport di profesor Odell, kende a adverti y pronostica a base scientifico kiko lo ta e destino di e refineria. Na anja 1980 atrobe profesor Odell cu ta un experto renombra ariba tereno petrolero, a traha otro raport pa e Gobierno Central di e tempo ey den cual atrobe **M.E.P.** tabata y a entrega e raport aki na minister Hendrik Croes. No ta por nada cu ex-presidente di **LAGO** a bisa, '**Go to Mr. Betico Croes it was written all over the wall**'.

For di 1983 experto di **IMF** a adverti diputado di finanzas di e gastonan exageradamente halto di gobierno y cu algo mester wordo haci pronto. E experto di **IMF** a expresa su preocupacion grandi pa e situacion financiero di Gobierno. Na 1984 tanto e presupuesto di Gobierno Insular di Aruba, como e posicion di liquidez tabata refleha e peligernan grandi.

En vez di cuminza tuma medidanan poco poco pa remedia e situacion, Gobierno a keda sinta man crusa, siguiendo e mesun ritmo di gasto.

Falta di vision y falta di interes pa Aruba a pone cu e situacion awe ta critico. Cuakier medida cu mester wordo tuma lo mester ta hopi pisa

y un castigo pa e pueblo trahedor.

- Si tabatin vision-interes pa Aruba - si a forma reservas y si a tene cuenta cu reglanan di Contabilidad, awe e situacion di nos isla ta menos deplorable y penoso.

No a tene cuenta cu reglanan fundamental financiero y awe **YA A GASTA TUR E PLACA**. Esaki ta nifica cu cuakier Gobierno cu sinta awor mester cuminsa di zero.

## FINANCIERO.

Pa cuminsa mester introduci **CONTROL SEVERO** ariba e manejo financiero di Gobierno. **P.P.A.** ta comprende bao di esaki cu e siguiente medidanan tin **PRIORIDAD**.

1. Vigilancia cuidadoso di tur gasto ariba presupuesto.
2. Observacion di tur regla di Contabilidad.
3. Cuminsa atrobe cu cultivacion di fondonan di reserva.

4. **IMPORTANTE** ta tambe ducha imagen di Gobierno como pagador di debe.
5. Reduci gastonan ariba tereno material.
6. Establece normanan estricto di crecimiento anual di presupuesto.
7. Aumenta eficiencia di personal.

## BELASTING.

Belasting ta forma parti di e entrada nan di Gobierno. Den cuadra di e constelacion nobo y e situacion economico penoso, P.P.A. lo evalua posibilidad pa moderniza y socializa nos sistema di belasting.

## ECONOMIA.

Economia di aruba for di cuminsamento di anja 1900 tabata creciendo na mesun momento cu e tabata diversifica. Por menciona e refineria **LAGO**, e empuhe na turismo y hundo cu ne e sector comercial cu tabata iniciativanan di Sr. Juan Enrique Yrausquin q.e.p.d. durante Gobernacion di **P.P.A.**

**LAGO** mientras tanto no tey mas,

## ANALISIS DI PUNTONAN FUERTE Y DEBIL

### FUENTE

- posicion geografico
- tres (3) waf
- medio di transporte on
- medio di comunicacion
- educacion escolar
- mercado laboral altamente califica
- multilinguista
- experiencia comercial
- facilidad di crucero
- expansion di industria hotelero
- Masterplan pa turismo
- servicio en general
- edificio comercial
- management

### DEBIL

- prijs halto pa distribucion di awa y coriente
- facilidad pa inversionista
- desaroyo di Zona Franca
- Off-shore Trading
- criminalidad
- ley di retiro
- ley di salario minimo
- red tape
- facilidad pa credito
- mercado limita (chikito)
- registracion di capacidad di mercado laboral
- stabilitad politico
- desaroyo industrial
- desempleo entre 35% pa 40%
- caida di devisas

comercio a sufri slanan serio y economia ta depende solamente ariba turismo.

Comercio a perde confiansa total den Gobernacion pa e simpel motibo cu no a anticipa **NO TIN VISION Y TE AINDA NO A TRECE SOLUCION.**

#### Tarea principal di P.P.A. lo ta pa **RESTABLECE CONFIANSA.**

Reconstrui loke a keda destrui. P.P.A. su maneho economico sigur lo no ta pa nos isla keda depende pa gran parti ariba turismo so.

Dependencia ariba un mono-cultura ya a duna nos un les, nos dependencia ariba **LAGO.**

E analisis aki ta duna un direccion ta na unda mester dedica tempo. Den transcurso di tempo Aruba a sobresali economicamente den region debi na cierto habilidad y calidad cu Aruba a sa di mehora of aumenta. Tambe mester reconoce debilidadnan di Aruba. No por considera puntonan fuerte, sin tuma na consideracion e puntonan debil. P.P.A. ta menciona di e puntonan fuerte y debil cu lo ta e guia den su maneho financiero y economico.

P.P.A. ta convenci cu tin puntonan debil cu ta exigi mas atencion pa nan por wordo cambia, modifica of adapta, p.e. **CIERTO LEYNAN.**

Gobierno nobo mester crea cupo di trabao den sector priva. Gobierno mester **TRAHA** pa ensancha nos base economico y garantisa pan den cada hogar. P.P.A. ta consiente cu cuaquier Gobierno lo confronta e consecuensianan di e **FACTOR INSEGUR**, p.e. cuanto nos desempleo lo ta y ki tipo di desempleo, medionan financiero disponibel, kader presente.

P.P.A. ta di opinion cu cuaquier Gobierno cu sinta mester traha, carga responsabilidad pa si economia y restablece e confiansa. E situacion di Aruba a bira desfavorabel y e problematica pa confronta ta di indole serio: 1. Falta di devisas, 2. Desempleo, 3. Deficit ariba presupuesto di Gobierno.

## AYUDO CU DEVISAS.

P.P.A. ta boga pa Gobierno Hulandes duna Aruba ayudo pa devisas ya for di cuminsamento di 1986. Motibo ta e decision cu a wordo tuma pa toch introduci un moneda Arubano entrante **prome di Januari 1986.**

Aruba no tin suficiente **DEVISAS** pa cumpli cu normanan **INTERNATIONAL** di importacion di e isla. Cifranan ta indica cu Aruba lo mester di mas o menos 85 miyon na devisas, mientras cu por conta cu solamente 58 miyon.

Si bende e **ORO** cu nos tin **ESAKI LO AFECTA MAS AINDA E CONFIANSA** ariba tereno International di e Inversionistanan den nos moneda. Mester evita esaki.

## AYUDO FINANCIERO

P.P.A. ta rechasa e ayudo economico condiciona na eheucion di Raport di I.M.F. P.P.A. ta di opinion cu ta deberdi Hulanda a base di art 36 di Statuut, pa yuda Aruba incondicional.

P.P.A. ta boga pa mas ayudo financiero y no solamente '**ayudo presupuestario**', pero tambe ayudo financiero pa usa den proyec-tonan den sector productivo pa crea trabao pa personanan cu ta desplea.

## BRAINTRUST.

P.P.A. ta di opinion cu mester forma un "**Braintrust**" di expertonan Arubano cu ta disponibel, pa discuti e posibilidadnan cu por tin pa nos economia. P.P.A. no tin nada contra pa sostene y reconoce un grupo asina, den caso cu ya caba tin algo den e direction ey. En todo caso opinion di P.P.A. ta cu e Kader (expertonan local) tanto di Gobierno como di sector di priva, hunto cu expertonan sindical y politico, mester por sinta y discuti loke ta na interes di Aruba'.

## MISSIONNAN ECONOMICO.

P.P.A. tin intencion di manda diferente mission economico pa extranheria pa propaganda posibilidadnan di Aruba, p.e, Hulanda, Alemania, Venezuela, Colombia, China, Japon y U.S.A.

E missionnan mester ta un esfuerzo combina di Gobierno y sector priva. Idea su tras ta cu den ultimo anjanan no a wordo haci suficiente na e.o. acquisicion economico.

Mester haci uso optimal di Aruba-huis na Hulanda.

Naturalmente e plan ta encera tambe pa invita missionnan economico pa bishita Aruba.

## PUENTE.

P.P.A. lo boga y apoya un estudio pa mehora e posibilidad pa Aruba funciona como "puente" entre Norte y Sur America y Europa.

Pa logra haci nos isla un berdadero "puente" mester cuminsa en todo caso pa tene cuenta cu varios condicion. (lesa pen-ultimo pagina).

## ZONA FRANCA INDUSTRIAL

P.P.A. lo hiba un maneho pa promove nos **ZONA LIBER** den exterior y en especial nos **ZONA FRANCA INDUSTRIAL**.

Mester duna **INFORMACION - FACILIDADNAN FISCAL - INCENTIVONAN.**

## AEROPUERTO.

Aeropuerto di Aruba ta ricibi diferente linea aereo por lo tanto mester desaroya un Zona Franca ariba tereno di aeropuerto.

Terminal bieuw por wordo adapta pa carga di transito pa region.

P.P.A. ta kere cu ta existi posibilidad pa transporta fruta y berdura tropico pa Europa.

Tambe por pensa pa converti e garage bieuw di Brandweer den 'Coolers' pa conserva fruta, berdura y flor.

## DESMANTELACION.

Gobierno mester yega na un areglo cu Lago Oil & Transport Co., pa por:

1. cuminsa desmantela refineria cu lo crea trabao y genera divisas pa un periodo limita pero ta yuda nos isla den e situacion malo actual.
2. Hanja acceso (traspaso) di e terenonan incluyendo 'Rogers y Baby Beach' y vecindario mas pronto posibel.

## EXPLORACION-EXPLOTACION

P.P.A. ta boga pa mas rapido posibel inicia e proceso pa por yega na exploracion-explotacion for di cual no solamente Aruba lo por hanja entradanan substancial, pero cu lo baha e gastonan di produccion di awa y electricidad.

## DESPERDICIO-INDUSTRIA CHIKITO

Den mundo tin tendencia pa haci uso di e desperdicionan como materia prima, den fabrica di regeneracion. Aruba no tin hopi desperdicio, pero toch algo cu por wordo usa.

Al momento e pitch, desperdicio di e refineria ta esun cu ta genera trabao y ariba un escala masha chikito, hero bieuw. Despues di tempo esakinan tambe lo agota. Desperdicio cu si tin na abundancia ta glas, papel y carton.

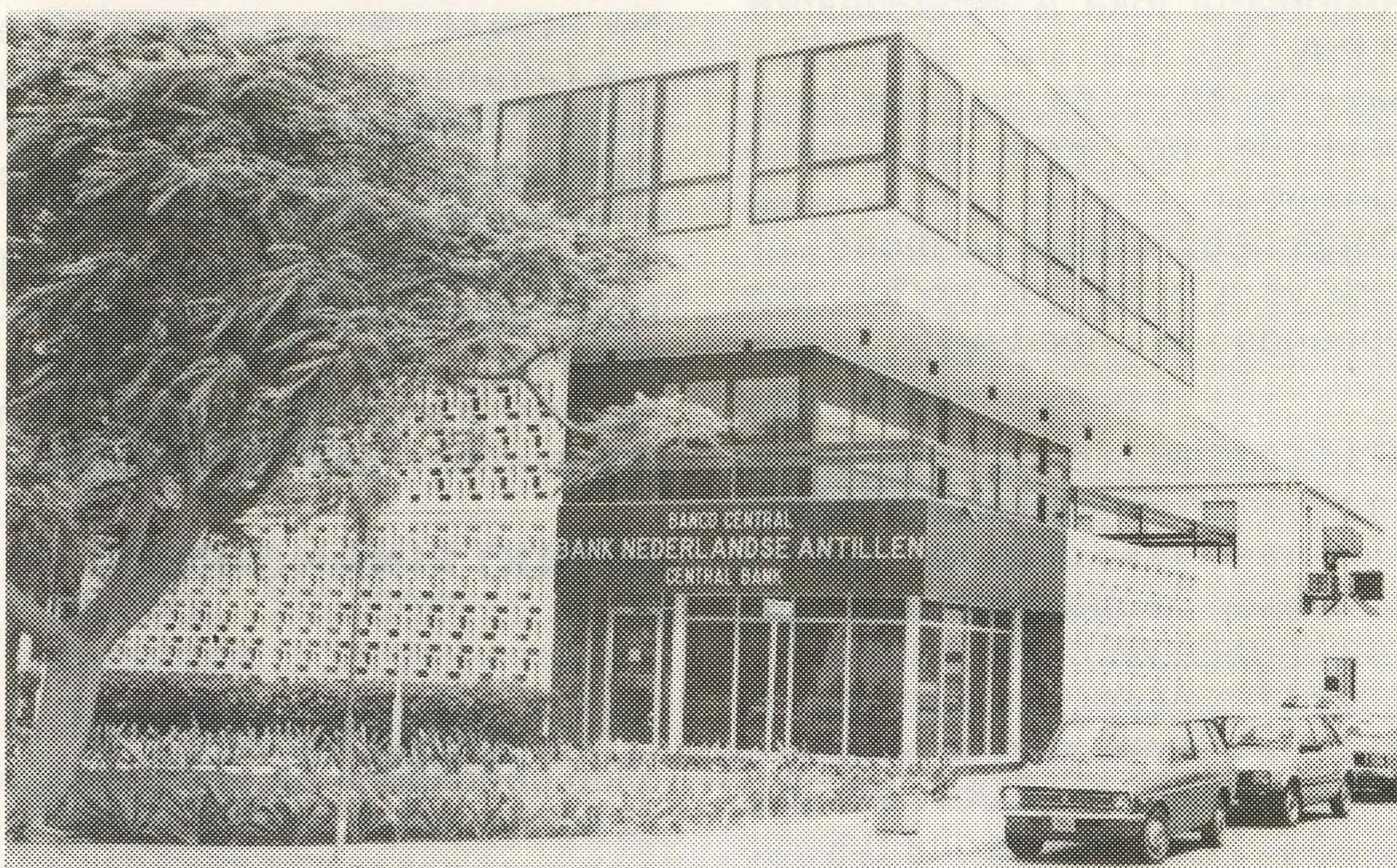
Glas despues di recycling ta wordo usa den asfalt, corte di tennis, pista di atletismo y den construccion di blokki cement. Ademas e ta manetria prima pa artesanía y atributos di glas.

Papel y carton ta wordo regenera pa traha articulo di artesanía of pa traha papel.

Esakinan ta algun ehempel di industria na escala limita. Un iniciativa semejante cu ta mustra su factibilidad por hanja finanzamento via fondonan di Hulanda, Mercado Comun Europeo of Banco di Desaroyo. Fuera di ta crea cupo di trabao e ta contribui na nos ambiente door di recoge e desperdicionan cu ta susha nos isla.

## FUTURO DESAROYO

Desaroyo industrial ta wordo menciona mas ariba como e punto debil di Aruba. **NA OTRO BANDA**, tur ingrediente ta presente pa desaroya economia di Aruba, den direccion di prestacion di servicio. Turismo ta un prestacion di servicio. Un posibilidad importante ta creacion di e clima pa haci Aruba un **CENTRO FINANCIERO**. Ulti-



mo 20 anja Corsow tabata. No tin ningun motibo pakiko Aruba tambe no por bira. E actividad aki por contribui grandemente na ganancia di divisas cu Aruba tin mester den anjanan venidero.

**P.P.A.** lo propone un estudio serio pa haci tal desaroyo posibel y lo duna cooperacion pa e camionan di ley necesario pa logra e meta.

e.o. **P.P.A.** ta kere den e sector di Off-shore Trading.  
(mira pen-ultimo pagina)

## BOLSA DI VALORES

Bao di competencia di Banco Central ta cai e Bolsa di Valores y Mercado di Capital **P.P.A.** ta mira e posibilidad pa cuminsa un bolsa di valores ariba escala chikito.

E anotacionnan di accion y obligaciones ta bao di competencia di Banco Central.

Participacion den "coupures" chiquito di obligaciones

Participacion den empresanen existente

Participacion den empresanen nobo

anotacion di accion y obligaciones local.

Inicio di un mercado di capital lo por hisa e tasa di interes, door di cual ta bira interesante pa localnan inverti den proyectoran na Aruba.

Pero pa tin interes pa un mercado di capital tambe lo mester tin proyectoran sea priva of guber-

namental pa por hustifica tal mercado.

Pa suavisa inversionan local ta bon por mira e posibilidad di exoneracion di belasting ariba dividendo, pa facilita inversion un tipo di investeringsaftrek of un sorto di investeringspremie mester wordo evalua en relacion cu e tax-holiday existente.

**P.P.A.** lo inaugura e waarborgsom di **W.A.** cu participacion di asegurado.

Economische heffing cu wordo cobra tambe lo hanja un caracter di destinacion. Den e caso aki pa crea un fondo pa ayudo comercial.

## AGRICULTURA

E sector di agricultura ta un sector cu na Aruba ta confronta bastante dificultad.

Algun obstaculo cu ta fuera di nos

control, ta e naturalesa. Aruba su ambiente tropical cu solo cayente y poco yobida ta pone cu mester haci hopi mas esfuerzo pa por logra algo ariba tereno di agricultura.

Interes pa presta den e sector aki no ta mucho grandi. Motibo ta fuera di e esfuerzo mas grandi cu mester haci pa motibo di naturalesa, ecambio di mentalidad di nos hendenan.

E departamento bao di cual agricultura ta resorta lo mester haci estudionan profundo, sea cu agriculturan local of cu cooperacion di organisionan internacional, pa por hanja e methodonan mas adecuado pa logra e mihor resultadonan ariba e tereno aki.

**P.P.A.** lo duna su maximo cooperacion pa yuda caminda cu por pa apoya e agricultura, percurando asina pa hanja mas cosecha local cu na su turno ta spaar devisas na mes momento cu e ta crea empleo.

## PESCA

Sector di pesca mester di mas atencion. Di antanjo ta conoci cu parti di nos pueblo tabata dedican mes na pesca, percurando asina pa parti di e alimento diario di nos pueblo. Como isla nos tin e posibilidadnan pa crea un industria pesquera.

Mester haci tur empenjo pa logra cristalisa e industria pesquera, pa asina garantisa cuponan di trabao, alimento y spaar devisas.

## CRIA

Aruba debi na su naturalesa y falta di fabrica, no ta produci e cuminda necesario pa cria di bestia. Pa tal motibo ta importante pa haci un estudio encuanto importacion di cuminda di bestia pa mira con por stimula e sector aki den mihor forma.

Si por logra solciona e problema di importacion di cuminda, lo por cuminsa pensa den cria di otro animalnan cu solamente galinja, porco of cabrito.

# EMPRESANAN DI GOBIERNO

**P.P.A.** tin un ponencia masha cla ariba e punto aki: **TUR EMPRESA DI GOBIERNO MESTER TA BAO DI MANEHO PROFESIONAL EN VEZ DI MANEHO POLITICO.**

Empresanan di Gobierno mester funciona na bienestar general.

## AEROPUERTO

Aruba tin un aeropuerto moderno, cu un pista basta largo y un terminal adecuado. Ya caba e terminal tin 13 anja den uso y den futuro cercano mester tuma e decision si ta expande of renoba e facilidad aki.

Den pasado Aruba a hanja finanzamento Hulandes y di Mercado Comun Europeo pa awe nos por conta cu un aeropuerto basta bon equipa.

Kisas e finanzamento favorabel di pasado, lo no ta disponibel ora yega necesidad pa efectua e expansion. Pa e motibo aki ta necesario pa modifica nos aeropuerto di tal forma cu e por cubri su propio gastonan.

Resultado lo ta cu Aruba lo por probecha optimal di e facilidad aki. tambe **P.P.A.** lo dedica atencion na tanto e pista e aparatonan technico cu mester worde renova pa por keda cumpli cu reglanan International.

## EMPLEO SOCIAL

Den pasado **P.P.A.** a institui e departamento di 'werkverschaffing' pa alivia un poco e situacion di desempleo. No tin duda cu esnan cu a hanja trabao na e departamento aki na hopi ocasion a haci trabao util pa e comunidad Arubano.

**P.P.A.** no ta considera corecto pa elimina e departamento aki yacu e tin su proposito den comunidad. Tin varios obra valioso pa comunidad den cual e departamento di **T.A.V.** por duna un man y cu alavez ta duna e propio trahardonan e satisfaccion y orguyo di mira e resultado positivo y duradero di nan esfuerzonan.

## W.E.B.

Ta un **DERECHO** di un pueblo pa por conta cu awa limpi y saludabel di nos empresa **W.E.B.**.

E awa aki lo mester ta alavez pa prijs mas abao posibel.

Pa e industria **TURISTICO** tambe e planta di **WEB** ta importante.

**P.P.A.** lo hiba un maneho dirigi pa garantisa e factornan aki pa e comunidad.

- Nos partido lo haci un estudio profundo pa mira kiko ta e diferente pasonan cu mester wordo tuma pa garantisa un presion optimal den tur districto di Aruba. Teniendo cuenta cu tin varios districto cu ta expande rapidamente mester evalua si ta necesario pa bin cu mas tanki.

- **P.P.A.** lo investiga te na fondo e historia real di henter e aventura "AQUANOVA" ya cu con cu mira e asunto aki ta un gran cantidad di placa di pueblo mester a inverti pa por coregi e maneho irresponsabel di e Gobierno di **M.E.P.** pa cu e planta di awa.

E sumanan astronomico aki por a wordo usa pa otro proyectonan cu lo por a crea mas cupo di trabao pa nos pueblo y alavez percura pa e inyeccion economico.

## ELECTRICIDAD.

No solamente e awa, pero tambe e produccion di electricidad tin atencion constante di **P.P.A.**

E mesun mal maneho di **M.E.P.** tabatin su consecuencianan pa suministro di coriente tambe. Aunke cu e problemanan cu produccion di coriente no tabata di tal magnitud compara cu esnan di awa, nos pueblo a nota e fayonan inevitabel.

Nos partido lo encamina e pasonan necesario pa garantisa e pueblo suministro continuo di electricidad. **P.P.A.** ta boga pa accionnan di e compania di electricidad **ELMAR** pasa den man di gobierno di Aruba.

Tambe **P.P.A.** lo analisa e aplicacion di brandstofclausule desde su inicio te awor y tambe pa futuro.

## **CUERPO DI BOMBERO**

Maneho di P.P.A., ariba e tereno aki lo ta pa yega na un separacion di trabao na **CUERPO DI BOMBERO**. mester separa e trabaonan relaciona cu combatimento di edificio, **GEBOUWENBRANDWEER** y e trabaonan cu ta directamente relaciona cu nos aeropuerto, **LUCHTHAVENBRANDWEER**.

P.P.A. ta consiente cu mester tene den consideracion e aspecto di personal y esun financiero.

Por lo tanto maneho di P.P.A. lo ta pa den forma responsabel y teniendo cuenta cu tur aspecto envolvi, bai den e direccion menciona.

Mester tene cuenta tambe cu e progreso International pa loke ta combatimento di candela.

## **MUNDO DI CONSTRUCCION.**

E Ley cu ta stipula reglanan pa **CONSTRUCCION** en general ta e asina yama ‘Bouw- en Woning verordening 1935’ (**BWV**).

E texto di e ley cu actualmente ta valido ta publica den **PB 1952 no. 14**, mientras cu nos ta hanja reglanan adicional den **PB 1935 no. 91**.

Den curso di anjanan e ley di 1935 no a cambia mucho. Compara cu e desaroyonan moderno den construccion hasta por bisa cu e ley ta anticua y cu mas pronto posibel mester bin reglanan nobo teniendo cuenta cu e desaroyonan den sistemanan di construccion.

Den lineanan grandi por bisa cu e ley ta regla dos materia:

**1.** Exigencianan tecnico y social-higienico pa construccion di cas y otro edificacion.

**2.** Exigencianan pa promove un uso bon y ordena di tereno.

Awendia no por sigi mantene e areglo di e dos materianan aki den un solo ley.

E uso di e tiki espacio cu nos isla tin ta exigi cu muy pronto mester bin un ley especial cu ta regla e planificacion di un uso optimal di

nos espacio c.q. tereno.

(Compara: Ordenansa Ambiental).

Ya pa basta anja ta existi rapportnan cu ta conseha Gobierno pa cambia e Bouw- en Woningverordening y entre otro bin cu reglanan pa planifica e uso di tereno.

• Te awe sinembargo, Gobierno di Aruba no a haci cambionan structural den e reglanan di construccion y tampoco a stipula un ley encuanto planificacion di nos espacio.

Consequencia negativo di esaki ta cu e uso di nos tereno’ta bai den forma desordena y sin vision pa futuro.

## **CONCLUSION**

Mas pronto posibel mester:

**1.** Bin cu reglanan nobo encuanto construccion di vivienda y edificacion, teniendo cuenta cu e desaroyonan moderno.

**2.** Bin cu ley especial pa planifica e uso di nos espacio/tereno pa garantisa uso optimal di e poco espacio cu nos isla ta brinda.

Otro parti importante den mundo di construccion cu ta masha esencial ta planificacion di e projectonan di construccion (Bouwstroomplanning).

Mester adapta nos sistema di tal forma cu no tur proyecto ta bin pareuw.

E sistema di destaho publico mester wordo manteni, pa asina tur contratista renombra hanja oportunidad pa construi.

Den planificacion di e projectonan mester den prome instancia traha e siguiente projectonan:

**a)** Edificio di Inspectie di belasting.

**b)** Prison nobo pa Aruba.

**c)** Edificacion necesario pa departamentonan di pais Aruba.

**d)** Landslaboratorium - Maria Convent - Eilandsontvanger - Edificio di Hospital bieuw

**e)** Renoba careteranan den districto como infrastructura pa turismo.

**f)** Espacio pa industria chikito.

**g)** Destina tereno pa ‘fabriekshallen’ grandi.

## **REACTIVACION DI PUERTONAN DI ARUBA.**

Pa loke ta nos hafnan (puertonan) e situacion existente ta lo siguiente:

- 1.** Haf di Oranjestad. Carga los, containers y barconan di turista.
- 2.** Haf di Barcadera. articulonan na granel (bulto grandi)
- 3.** Haf di San Nicolaas. producionan petrolero.

Ta claro cu Aruba ta dispone di un surtido amplio di facilidadnan di puerto cu lo por funciona pa e transaccionnan mas comun.

Importante ta cu no ta necesario pa expande hafnan of kade, pero kizas adaptacion do.

## **REACTIVACION DI ACTIVIDADNAN**

### **1. HAF DI ORANJESTAD**

Mester haci mas esfuerzo pa atrae mas trafico di transito.

Pa ta exitoso den e ramo aki lo mester haci e hafnan Arubano mas atractivo door di:

- a)** tarifanan mas abao pa transito
- b)** mihor proteccion contra ladronicia.
- c)** preparacion di personal pa anda cu mas acutela cu e carga, evitando asina danjo innecesario na e carga.

- d)** crea mihor facilidadnan pa pasaheronan di ‘cruise’, p.e. door di stimula un plan pa embeyece e sector canto di laman.

Acquisition di carga di transito mester ta mas dirigi y mester envolvi personanan especialisada den desaroyonan den Haf.

### **2. HAF DI BARCADERA**

E haf aki ta brinda demasiado poco facilidad especifico, manera aparato moderno pa transito of un laman hundo pa e por fungi como haf di transito.

Por lo tanto e haf aki mester wordo utilisa mas bien pa empresanan local.

Pa por atrae empresanan local ta importante e siguiente puntonan:

- a)** un clima politico stabiel y adaptacion di Ley di Retiro.
- b)** stimula posibilidadnan pa establece empresa, **p.e.** si ta nece-

sario reserva fondonan di Desarroyo pa por financia espacio di loads si tin interes pa esaki.

c) acelera tumamento di decision encuento tereno disponibel.

d) reaccionna mas activo ariba e interes cu tin na Europa pa establece na Aruba/Antiyas.

### 3. HAF DI SAN NICOLAAS

E haf aki ta brinda facilidad pa anca pa e tankeronan petrolero mas grandi na mundo y tambe e cargadornan di mineral.

Awor cu petroleo a cai afor mester

studia si ta posibel pa trafico transito di mineral y carbon.

Tin espectativanan pa un aumento di carbon na Europa. Carbon procedente e.o. di Colombia.

tendencia ta pa transporta e carbon y mineralnan den barconan mas grandi.

E barconan aki no por anca na Venezuela of Colombia.

Aki kizas tin e posibilidad di Aruba pa reactiva e haf di San Nicolaas.

Mester efectua un sistema mas dinamico pa logra e posibilidadnan cu tin.

nan completo. Te ainda pa muchanan no tin mucho atraccion. Tambe mester considera seriamente un Golfcourse cu ta atrae un otro grupo di turista y ta percura pa e **DIVERSIFICACION**, NA mesun momento cu tin e **EXPANSION**.

Mester fomenta desaroyo di e sitionan atractivo cu turistanan lo por bishita y na mesun momento haci e lugarnan aki accesible pa e turista percurando pa careteranan y bordjienan indicativo.

- **AHUSTACION DI LEY**. Ta esencial pa protega nos industria turistico y unda cu ta necesario mester ahusta leynan y introduci otro. Mester evita cu ta sigi susha e isla y bin cu ley cu por castiga severamente esnan cu ta danja nos ambiente. Castigonan mas severo contra actonan di criminalidad cu ta perhudica nos **TURISMO**. Leynan cu ta duna nos huespednan, pero tambe nos mes hendenan mas seguridad na beachnan. Regula e deporte aquatico pa evita desgracianan cu ta core cu turistanan. Pa hopi anja e aspecto aki a wordo menciona, pero nunca a wordo implementa y e anja aki loke a teme a sosode, un boto a herida un turista cu a caba di yega nos isla.

- Paga atencion especial na erosion di nos beachnan y tuma eventual medidanan di emergencia pa proteha nos Playanan pa den caso di derame di petroleo for di tankeronan.

- Combina esfuerzo cu pueblo pa contribui na haci Aruba atrobe e isla di Carnaval den region cu ta atraccion especial pa turistanan.

- Mehora aspecto di Nassaustraat y vecindario cu alavez lo ta incen-tico pa comercio tambe dedica mas atencion na face-lift di nan tienda y e aspecto di nan vitrina pa logra un aspecto general mas atractivo pa nos comunidad por disfruta y tambe pa nos turistanan. Evalua posibilidad pa limita trafico durante cierto oranan.

- Converti Eagle Beach den un sitio pa Recreacion Aquatico y otro deportivo cu facilidadnan manera douche, toilet, lugar pa

## TURISMO: EXPANSION Y DIVERSIFICACION

De anjananan 50 P.P.A. a pone e fundeshi di loke awe ta e unico pilar di nos economia, esta **TURISMO**.

Mirando e importancia cu e **TURISMO** tin den nos comunidad, e ta tambe e industria mas logico pa **EXPANDE** y **DIVERSIFICA**.

Despues cu portanan di **LAGO** a sera, awe mas cu nunca nos Pueblo ta depende ariba e industria di **TURISMO**. Un industria cu por trece progreso, pero alavez un industria hopi vulnerabel.

Ta hustamente e vulnerabilidad aki ta pone cu ta esencial pa bin cu programanan di motivacion total pa e Pueblo. Solamente un Pueblo bon motiva di importancia di tur faceta cu ta relaciona cu turismo, por ta e punto di salida pa nos **TUR** conhumentamente percura pa manteene e pilar aki y hunto percura pa e por bira mas grandi. Construcion di mas camber di hotel no ta aumenta turismo di cada uno di nos no contibui su granito pa conserva **TURISMO**.

E industria aki ta suficiente importante pa cuminsa motiva nos muchanan for di bankinan di school caba.

Pa por expande nos **TURISMO** mester tene cuenta cu ta necesario na prome lugar pa tin un producto turistico bon pa ofrece na nos bishitantenan. Ta esencial pa

**TUR** pone **MAN NA OBRA** pa mehora nos producto.

Un desaroyo sano di nos **TURISMO** ta rekeri atencion na e siguiente aspectonan:

- **LIMPIESA DI NOS ISLA**. Tur caminda tin sushi, auto bieuw, botter etc. Mester **MOTIVA** e Pueblo cu tirando sushi nos ta danja e isla pa nos mes y nos ta baha su valor como producto turistico. Mester bin cu un limpieza general, pero henter Pueblo mester coopera pa mantene limpi. Aruba mester bira '**e isla limpi den Caribe**'.

- **TARIFANAN** y **SERVICIO**. Nos facilidadnan turistico, manera hotels, restaurants, tiendanan, currentals, tourbus mester tene cuenta cu nan aspecto fisico, pero tambe e servicio cu ta wordo brinda. No por spera cu un turista ta paga un prijs halto pa accommodacionnan di calidad inferior. Mester ta alerta pa constantemente mehora e calidad di e servicio y e producto ofreci, pa no solamente atrae turista pero tambe atrae esnan cu ta mas exigente, pero ta den posicion di paga mas.

- **INFRASTRUCTURA**. Facilidadnan cu ta ofrece un turista mester wordo evalua y expande. Mester percura pa atraccionnan pa mucha, di manera cu por atrae familia-

cambia panja, snackbar etc. Esaki sigur lo beneficia nos pueblo. Disenja y construi adecuado cu tur facilidad pa Camping y Trailers.

- Percura pa tore di vigilancia equipa cu guardia pa seguridad na nos beachnan.

- Encarga un compania competente pa evalua y presenta un plan completo (cu presupuesto) pa converti e salinja na Noord den un area residencial y recreacion turistico. Na mesun momento mester promove construccion di hotelnan chikito estilo familiar. Stimula y promove inversion particular den actividadnan recreativo, p.e. Bowling Alleys - waterslides - nightclub - etc.

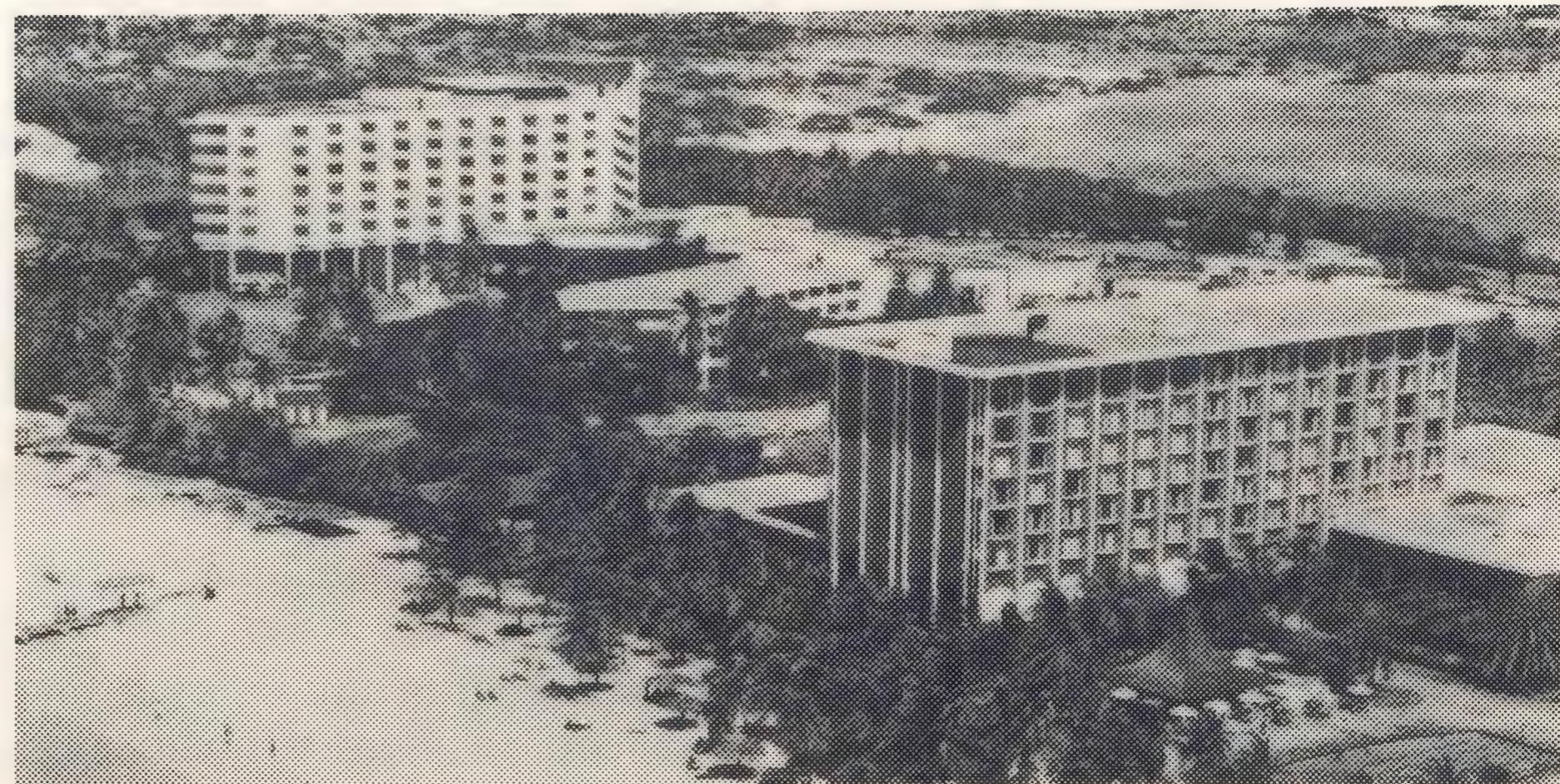
- Drecha trapi di Hooiberg y haci e lugar mas atractivo pa turista yega. Haci algo turistico na Seroe Cristal y Seroe Plat.

- Desaroya San Nicolaas como otro centro turistico di nos isla. Cu cierre di **LAGO**, e tereno di Seroe Colorado cu tempo por wordo converti den un area atractivo pa turismo. Pesey mes **P.P.A.** ta boga pa yega na areglo cu **LAGO** pa por dispone di e tereno Seroe Colorado cu ya tin un infra-structura total, bon manteni, bon vegetacion, playanan bunita y oculto. Seroe Colorado por ta un resorte extra-ordinario pa turismo. Un lugar ideal pa un hotel Highrise grandi cu tur facilidad di un Centro di Convencion cu tur su rekesitinan. Tambe por pensa den un area di bungalows pa turista combina cu e Entro di Convencion.

E lugar tin espacio pa proyectonan familiar, manera restaurant rustico, coffeeshop un Centro Comercial, actividadnan deportivo.

E golfcourse no ta keda mucho leuw di manera cu por combina esaki pa diversifica nos turismo. Grapefield cu awe ainda ta pretoe dipitch mester di replantacion, drecha grotnan y traha un caretera un caretera adecuado cu ta pasa rond di parti noord di e isla y yega te na California.

- Desaroya e pista di aeropuerto 'de Vuyst' y hacie mas adecuado pa avioneta haci uso di facilidadnandi hotel den e vecendario ey. E



areopuerto chikito aki, lo mester cumpli cu reglanan existente di aviaciòn chikito.

Pa seguridad di turistanan lo ta consehabel pa tin un servicio di helicopter den caso cu mester transportacion cu urgencia pa hospital.

- Grapefield mester di replantacion creando alavez infrastructura turistico cu bankinan, camindanan cu por cana haciendo uso di piedranan di laman pa crea un ambiente unico. (Un trabao productivo pa **T.A.V.** - of e proyecto pa presonan haci algo util pa comunidad). Material cu laman ta trece tera por wordo usa.

Hunto cu Seroe Colorado, aeropuerto de Vuyst, Grapefield y vecindario por desaroya un centro turistico hopi atractivo.

- E plan aki ta depende grandemente di e decisionnan cu wordo tuma entorno di **LAGO**. Den caso cu apesar di esfuersonan no por logra inicia cu e desaroyo turistico di Seroe Colorado, en todo caso por cuminsa desaroya e parti occidental di Lago (sitio di hospital antes) of e parti pariba di Lago Heights Club y e aeropuerto, pendiente areglonan di tereno Seroe Colorado.

- Mas tanto posibel mester crea rond di nos isla atraccionnan turistico pa esnan cu no solamente kier disfruta di beach y solo. Un bon producto turistico mester tin mas di ofrece y cu turistanan por recomenda. Nos no mester pensa den proyectonan complica y costoso, pero mas bien proyectonan di caracter sencillo, cu por wordo ehecuta a corto plazo y den cual

nos mes hendenan tambe por inverti. Por considera facilidadnan cu terasa na sitionan turistico, caminda por disfruta di especialidadnan tipico pa come y bebe, nos musica y folklore y caminda por cumpra algo pa hiba como recuerdo.

- Deposita directamente e 5% roomtax pa mehora e infraestructura turistico y mantencion di aspecto fisico di hotelnan. Mesterpone alavez condicionnan estrichto pa operadornan di hotel pa mantener e calidad di e facilidadnan aki.

- Jachthaven combina cu tienda nan chikito al estilo St. Tropez mester wordo ehecuta parti pa noord di Bali restaurant. Na 1983 cu masha afan a cuminsa traha un pier di piedra y santo pero ta te eynan e proyecto a keda.

- A corto plazo mester solicita opinion profesional independiente y neutral encuento

1. Master plan turistico pa Aruba.

2. Restructura maneho di Turismo den su totalidad.

- Un maneho y politica di aviaciòn adecuado pa Aruba.

- En cooperacion cu Hotel Vakschool otorga beca na estudien tan sobresaliente cu merece estudionan mas avansa pa sigi pa posicion ehecutivo.

- Instala un Comision Independiente pa investiga cantidad, calidad y prijs di productonan cu ta wordo ofreci den nos industria turistico. (habitacion di hotel, guesthouse, restaurants etc.)

Aumenta y mantene bista cuida-

doso encuento cifranan diario en relaciona cu e tendencia di desaroya nos turismo.

- Mehora facilidadnan unda mester pa Cruise-tourist. Evalua posibilidad pa bolbe duna e barco nan di turista un bonbini musical.

-Bin cu incentivanan pa atrae proyectonan hotelero y turistico. Si nos mehora nos producto turistico den tur sentido manera splica aki ariba, e posicion di nos isla pa atrae inversion turistico ta aumenta.

- Evalua e mercadonan mas atrativo pa promove nos turismo mas, pero trata na diversifica e turista, na mesun momento cu ta cuminsa habri mercadonan nobo.

- **P.P.A.** kier logra cu henter e comunidad Arubano, di grandi te chikito ta participa directamente den e desaroyo turistico. Nos hendenan mester ta motiva desde chikito, tin esnan cu ta traha directamente cu turista, pero tin suficiente espacio pa nos propio hendenan bin cu ideanan creativo di proyectonan familiar cu por contribui na mehora nos producto turistico, na mes momento cu e ta yuda elimina desempleo y ensancha nos base economico.

## AVIACION.

Na caminda pa su independencia, Aruba tin aspiracion pa bin cu su propio Compania di Aviacion. E aspiracion aki tin su parti positivo y su parti negativo.

E parti positivo mester wordo busca den entrada di devisas pero mas importante ainda, e ta duna nos e instrumento pa nos porduna un empuhe substancial na nos industria **TURISTICO**. Fundacion di un Compania di Aviacion ta trece tambe cuponan di trabao nobo, cuponan di trabao professionalisa pa por cumpli cu exigencianan den mundo di aviacion awendia. Di otro banda ta un factor conoci den mundo di aviacion cu fluctuacion grandi den prijs di combustible ta un peso enorme ariba cualquier compania di Aviacion. Nos sa cu companianan den mundo di aviacion den paisnan



grandi di prome mundo, ta figura ariba e lista di bancarota hustamente pa motibo di e gastonan exorbitante di mantencion di un compania di Aviacion.

### UN ANALISIS PROFUNDO, COMPLETAMENTE FUERA DI E AMBIENTE DI ORGUYO Y EMOCIONAL, MESTER GUIA NOS PA RECONOCE E DECISION CU MAS LO NO TA BENEFICIO DI NOS PAIS.

No mester ta asina cu den un situacion economico debil cu nos tur ta reconoce, sin pensa mas leuw nos hinca e isla den debenan astronomico cu despues lo ta dificil pa libra nos di nan.

Estudionan profundo mester abarca banda di e compania di aviacion, nos aeropuerto International.

Mester ta asina cu exclusivamente nos compania di aviacion ta hanja derechonan exclusivo pa atende companianan di aviacion cu ta ehecta vuelonan charter. Mester bin cu un ley cu no ta permiti companianan charter bin nos isla cu provision, catering, pa e vuelo di regreso, pero cu esaki mester wordo provee aki na Aruba mes.

Si no tin e ley aki mester introducie mas pronto posibel.

Mester cambia nos aeropuerto bieuw y convirtie den un facilidad moderno pa catering.

Mester evalua profundamente

nos aviacion, no solamente cu miras ariba e vuelonan charter. Esaki ta brinda mas oportunidad di sobrevivencia den e lucha furtisimo di aviacion.

Introduci un tarifa combina cu facilidadnan na tera, manera transportacion, estadia na hotel, y alimentacion. E tarifanan mester ta di tal forma cu ta hasi nos isla competitivo den nos region.

Un estudio adecuado mester wordo haci pa nos por sa exactamente e tipo di equipo cu nos mester usa y cu ta cuadra mas cu e necesidad y exigencianan cu nos tin.

Nos mester sali di punto di bista cu nos compania nacional di aviacion mester di apoyo di henter nos pueblo y pa tal motibo mester ta asina cu nos hendenan mester bin na prome lugar.

Den mundo di aviacion (cu excepcion na Antiyas) tur pais ta aplica e procedura aki.

## MANEHO DI TELE-COMUNICACION

Pa mantene e desaroyonan ariba e tereno di Tele-comunicacion, Aruba mester di un Gobernacion cu tin un maneho dinamico y flexible ariba e tereno aki.

Pa cualquier economia di un pais, mas ainda un isla, ta importante y esencial cu e pais tin un tele-comunicacion cu exterior cu ta 'up

to date' y ta funciona eficiente. Actualmente decisionnan mester cai encuanto e futuro Structura na Aruba, muy en especial relaciona cu e actual Servicio di Telefoon y Servicio di Tele-comunicacion.

## OPINION Y PUNTONAN DI SALIDA

Pa loke ta e puntonan di salida di nos Partido P.P.A. pa cu maneho por bisa lo siguiente:

1. Aruba lo mester yega na un propio infra-structura pa por com-

unica cu exterior via un propio outlet y no depende solamente di Vredesberg na Curacao.

2. Mester haci tur intento pa realmente yega na un acuerdo concreto di cooperacion prome cu dia 31 di Maart 1986. E acuerdo aki mester salvaguarda e **DERECHONAN ARUBANO**.

3. Tanto e personal di Landsradio como esun di Telefoondienst (hunto nan lo forma un solo servicio) mester hanja e oportunidad pa studia den exterior, pa mehora

nan habilidad ariba e tereno aki.

4. Duna garantia cu regularmente lo tin cursonan local y cu despues di a obtene e certificado necesario Gobierno lo cumpli cu reconocimiento di e certificado tambe.

5. Mester hiba un maneho di tarifa cu ta tene cuenta cu por lo menos ta 'break-even', pero tambe ta tene cuenta cu e tarifa no mester bira un estorbo den e proceso comercial y turistico diario.

# POSICION DI HENDE MUHER

Art. 1 di e **CONSTITUCION** Arubano ta bisa:

"Tur hende na Aruba ta wordo trata igual den casonan igual.

**DESCRIMINACION** pa motibo di Religion, Conviccion di bida, Color Politico, Rasa, **Sexo**, Color, Idioma, Decendencia Nacional of Social, Minoría, Capacidad, Nacimiento of cualquier otro motibo, no ta permisibel".

Aki na Antiyas y tambe na Aruba, hende muher a wordo teni abao pa hopi tempo.

Nan a wordo depriva di hopi di e Derechonan di Ser Humano.

Na 1975 a bin un fin na e Posicion inferior di hende muher na Antiyas, ya cu ariba e fecha ey ta hende homber so tabata wordo considera apto pa haci transaccionan legal.

Un hende muher/casa tabata wordo considera como un menor di edad of un persona poni bao di curatela pa motibonan mental of social.

Firma di un hende muher casa no tabata representa ningun balor.

Na 1983 **STATEN**, ariba **PROPOSICION** di Gobierno Central (P.P.A.) a dicidi di aboli dos articulo den **L.M.A.** art 95 y art. 96, cu tabata descrimina senjoranan casa of companja.

E dos articulonan aki tabata kita e derecho di hende muher casa of companja pa drenta den servicio permanente di Gobierno.



**Brigida Hypolita  
Angela (Poppy)**

Presidente Seccion Femenina Patriotico

Den ambos caso **P.P.A.** a coopera pa trece mejoracion de e posicion di hende muher.

Apesar di e mejoracion aki den Ley, e hende muher a keda obheto di descriminacion y intimidacion.

Posicion di hende muher ta keda insegur y den bida diario e muher ta sinti palpablemente cu e no ta wordo considera **IGUAL** pa motibo di su sexo. Mentalidad existente ta cu hende homber tin mas Derecho cu hende muher.

**P.P.A.** ta reconoce i igualdad di tur ser humano y lo sigi haci esfuersonan pa abolitur clase di descriminacion cu hende muher ta confronta diariamente.

No por ta asina cu di un banda ta pone den nos **CONSTITUCION** cu hende muher no mag wordo descrimina, pero den practica un Gobierno ta hiba un maneho cu no ta respeta esaki.

Maneho di **P.P.A.** lo ta pa tene debido cuenta cu e prome articulo di nos **CONSTITUCION** den tur sentido.

Pa loke ta trata e Posicion di hende muher cu ta trahando den Servicio di Gobierno, **P.P.A.**, kier acentua:

"Cu ora nan wordo poni a prueba na art. 1. di nos **CONSTITUCION**, lo mester wordo cambia of adapta, of simplemente e Gobierno lo mester hiba un maneho respetando e esencia di e ley".

**P.P.A.** tin intencion di respeta e Derecho di hende muher pa drenta den servicio permanente cu Derecho ariba Pensioen. (**PB 1964 no. 159 cambia PB 1983 no. 22**)

Ejecucion di e ley existente pa nombra tur hende muher cu ta traha den Gobierno, den servicio permanente ora cu nan cumpli cu e exigencianan prescribi.

E ley pa nombra hende muher den servicio permanente ta existi basta tempo caba y ta aplicabel ariba tur hende den servicio di Gobierno, sea cu e ta soltera of casa.

Mes derecho cu un homber tin pa hanja servicio permanente despues di 6 luna of un anja, di prueba, un muher tambe tin.

**APESAR** cu e ley aki ta existi lamentablemente e no ta wordo ejecuta y respeta pa e Gobierno Insular di M.E.P. (**mira art. 5 lid 6 L.M.A.** manera cambia pa **PB 1983 no. 22**).

Mira tambe circulario di Minister Presidente fecha **28 di April 1983 no. 3006/PZI**

**RESPETA** e circulario di Minister Presidente fecha **7 di Februari 1979 no. P/Z 7354/PB 1969 no. 44**) cu ta duna tur mama cu ta na estado, e derecho ariba permiso di Maternidad tanto prome como despues di e parto.

Tambe **P.P.A.** ta consiente cu lo mester revisa e areglo di Compensacion pa jioe (**AB 1966 no. 3**) pa saca e partinan descriminatorio for di e areglo.

**p.e.** Un cambio pa duna hende muher casa cu ta traha pa Gobierno tambe Compensacion pa jioe y gastonan di enfermedad paga pa e jioenan. Si e tata tambe

ta traha pa Gobierno y ta hanja e beneficionan aki caba,e ora ey e muher no ta hanjanan. Si den sector Priva e tata tin un areglo mihor, e no ta conta tampoco.

Asina tin mas cambionan cu por ta necesario.

Tambe **P.P.A.** tin intencion di revisa e Compensacion pa Cabes di cas **AB 1966 no. 3** pa mira cu si esaki tin cualquier articulo descriminatorio.

**P.P.A.** den pasado a duna hende muher e lugar cu e merece y den futuro e partido aki lo sigi cu su esfuerzo den e direccion aki.

## PLAN SOCIAL

Aruba ta pasando den un crisis economico hopi serio,aunke cu no ta prome biaha esaki ta sosode den nos historia. Si tin un diferencia grandi cu otro biahanan.

E crisis aki ta bin despues cu Aruba a conoce un prosperidad basta halto durante di un periodo basta largo. Circunstancianan cu ta pone un stempel clave ariba nos situacion y manera di actua y pensa.

Nos ta otro cu antes y logicamente nos ta buscando otro solucionnan compara cu antes.

Un plan social awor mester ta adapta na e situacion actual y lo mester trece alternativanan clara y conciso cu ta dirigi ariba corto plazo.

Pa por cumpli cu esaki, mas cu nunca nos mester ta consiente **ki dirección kier hiba e sociedad aki**. Nos filosofia, puntonan di salida, nos vision ariba hende y comunidad, metanan a largo plazo, tur esakinan mester ta nos guia den esfuersonan pa busca y hanja solucion a corto plazo.

**P.P.A.** ta sali di principio cu tur hende tin mesun balor como ser humano, pues tur hende tin derecho igual.

**P.P.A.** ta boga pa un **PLAN SOCIAL** cu mester wordo traha cu asistencia di nos trahadornan social. Na mesun momento **P.P.A.** lo tene cuenta cu e siguiente puntonan di salida ariba tereno social den futuro.

- Un structura nobo mester por garantisa mas participacion di e trahadornan social tanto den planeamento como den maneho. Trahadornan social ta dispone di informacion y experiencia balioso, cu por contribui na formulacion di un maneho adecuado.

Por lo tanto **P.P.A.** ta boga pa un structura mas democratico, cu participacion activo di tur esnan concerni, den e maneho social di gobierno.

- Mester tin puntonan di salida igual pa trabao social.
- instancianan social mester duna informacion disponibel encuanto desaroyo,fayo y problemanan den

# MANEHO SOCIAL

## SITUACION ACTUAL NA ARUBA.

Nos situacion actual ta caracterisa su mes pa e inseguridad di nos futuro personal y di e Comunidad Arubano den su totalidad y den un caos cu ta creciendo ariba terenonan politico, economico y social.

Un situacion cu tin un aumento di costo di bida, falta di suficiente entrada pa tur hende aumento di criminalidad, abuso di droga y alcohol, ladronicia, corpcion y hunto cu tur esaki un creciente desconfiansa den nos Gobernantenan.

Esaki ta refleha su mes den actitud nervioso. Un situacion cu pa hopi ta critico y un constante busqueda na solucionnan ariba tereno nacional o individual.

Suplica di comunidad pa atende e situacion na nivel nacional cu envolvimento activo di mas tanto instancia y partido politico, a wordo rechasa door di actual gobernantan cu a limita e participacion den esfuersonan pa retene autoridad (poder), nan situacion privilegia pa tuma of implementa decisionnan cu ta conta pa tur hende.

Tambe por nota den pueblo un actitud di desgusto y ta bin movecion ora cu mishi directamente cu

nan seguridad fundamental, esta nan entrada.

Tur caminda por topa hendenan desgusta cu e situacion, un falta di confiansa den liderasgo politico, economico y social.

Pa hopi ta bira un tarea dificil pa crea un bida emocional y un ambiente di sano di biba. Esaki hustamente den un tempo cu ta importante e sentimentonan di comunidad pa por confronta e situacion actual. Den e temponan dificil aki ta di vital importancia e sentimentonan di no a wordo laga pa bo cuenta, di tambe ta forma parti.

E situacion di crisis cu tur instancia ariba cual comunidad ta depende (politico, economico, social, cultural, religioso) ta den ta crea mas isolacion aumentando e inseguridad.

**P.P.A.**, teniendo cuenta cu e situacion aki, ta boga pa un **POLITICA SOCIAL** cu ta duna basta atencion na sentimentonan cu ta reina na nos isla, na factornan social y emocional cu ta bai hundo cu e crisis economico. Bienestar general mester bin na prome lugar y solidaridad, participacion activo y responsabilidad colectivo ta caracterisa tur nos accionnan.

comunidad, den un forma adecuado. Mester haci e pueblo consiente di su necesidadnan, posibilidadnan y tambe su limitacionnan.

Gobierno mester stimula iniciatiwanan cu ta sali for di e propio comunidad y no formula maneho su so.

Mester percura pa un maneho di subsidio adecuado pa asina por organisa y ehecuta e trabao social na un manera responsabel.

## ANCIANONAN

Tur persona tin mesun derecho den nos comunidad, pero te ainda tin varios sector cu ainda aparentemente no tin ningun derecho.

Algun di e sectornan aki cu por menciona ta:

- ancianonan na cas
- ancianonan den institucionnan.
- ciegonan
- sordonan
- esnan fisicamente of mentalmente incapacita.

E ayudo cu nan mester, no ta solamente financiero. Tambe nan mester di cuido social, cuido social pedagogico, cuido den institucion of na cas.

E iniciativa particular cu a conduci na e Centro pa nos grandinan, 'Kibrahacha' ta un paso hopi positivo den e direccion aki.

Te awe tin hopi hende den nos comunidad cu ta depriva di cualquier ayudo cu nan tin derecho ariba. Ta bira tempo pa traha na bienestar di e gruponan menciona.

## RAAMWET.

Desde 1979 ta existi un Raamwet, cu ta duna Gobierno e instrumento pa traha ariba sector social. Te awe sinembargo e situacion no a cambia compara cu 1979.

**P.P.A.** lo usa e raamwet di 1979 pa traha decretoran di gobierno pa ehecuta trabao social y cumpli cu e necesidad di esnan cu aparentemente no tin derecho.

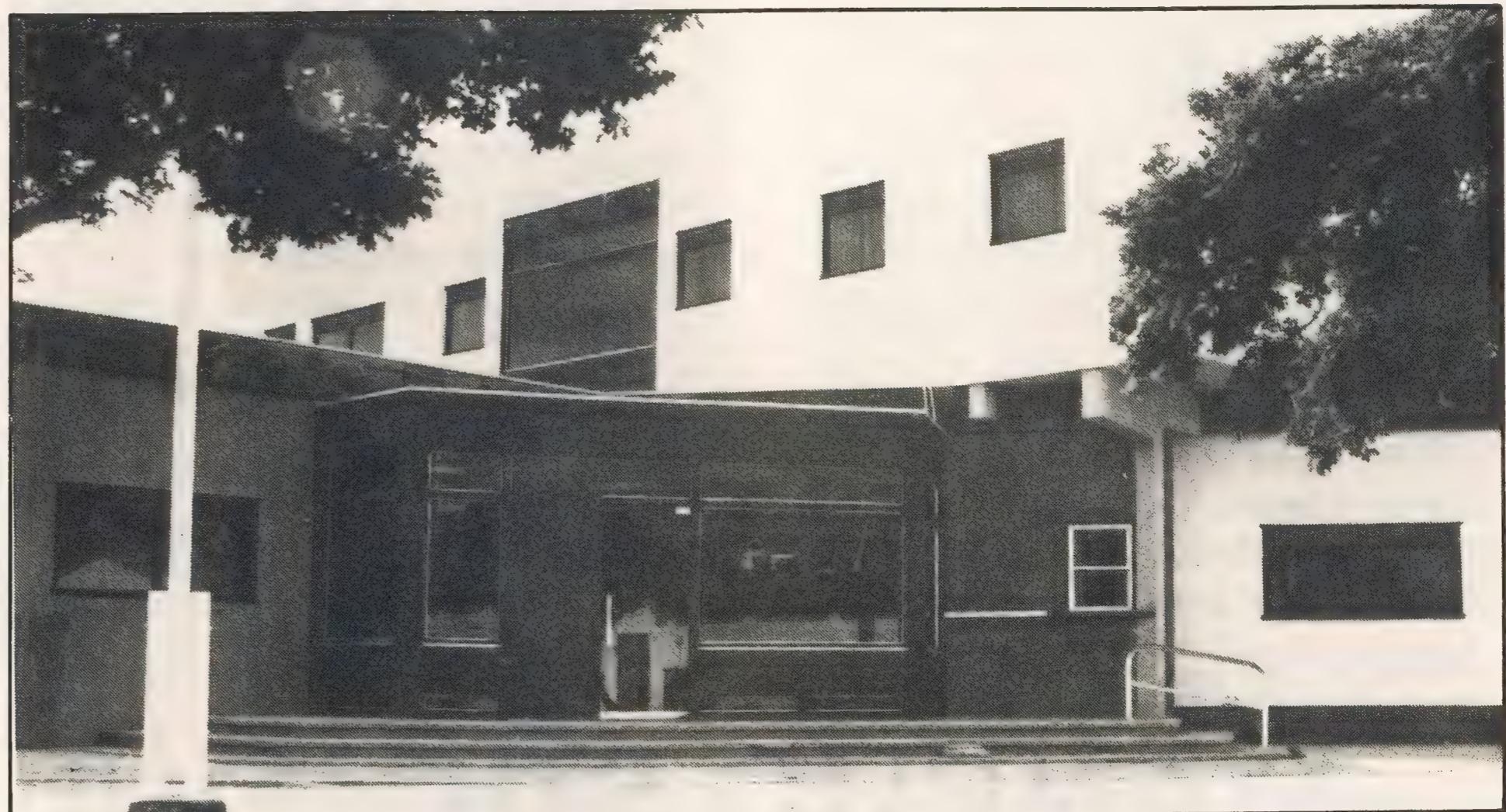
## TRABAONAN SIMPEL

Hopi di esnan fisicamente of mentalmente menos capacita por cumpli cu trabaonan senciyo.

Pa yuda e grupo aki **P.P.A.** ta pensa di amplia e posibilidadnan

door di crea proyectonan social, cu ta habri posibilidad pa esnan menos capacita tambe por tin alegría den nan existencia.

- yudansa financiero y tecnico pa mantencion di edificacion di Centro di Bario.



*Departamento di Cuido Social*

## CENTRONAN DI BARIO

**P.P.A.** tin dos motibo pa dedica parti di nos programa na Osticeba y Centro di Bario.

- Primeramente pasobra meta di Osticeba, meta di trabao di bario, ta cuadra cu nos filosofia di justicia social den comunidad. E meta ta: "Ariba un base no religioso of politico, stimula e desaroyo moral, social y fisico di e poblacion di Aruba."

**P.P.A.** tin e puntonan aki como prioridad y ta natural pa cooperar caminda ta posibel pa Osticeba logra e meta aki.

- E di dos motibo pa paga atencion na trabao di Osticeba y Centronan di bario ta cu ultimo anjanan e trabao di bario a inicia. Hopi trabao practico a wordo haci. Awor a yega momento pa decision wordo tuma cu ta garantiza continuidad di e trabao importante aki pa nos comunidad.

Considerando cu na e continuidad e aspecto financiero ta hunga un rol grandi, ta necesario pa Gobierno duna un aporte financiero pa e trabao di bario.

Pa e motibo aki **P.P.A.** ta hanja necesario pa tuma contacto cu Osticeba y Centronan di Bario pa

inventarisa e problemanan financiero.

Awor caba por menciona algun aspecto caminda por contribui positivamente.

- reconocimento di e trabao di Centronan di Bario y e trabao social cultural.
- subsidio adecuado pa Osticeba cubri su gastonan y funciona na un manera eficiente.

- Centronan di bario mester dispone di un trahador social-cultural ariba nivel di **H.B.O.**

- Inventarisa e prioridadnan pa cu e trabao di bario.
- cumpli cu promesanan di Gobierno pa cubri e fayo di explotacion di Centronan di Bario
- stimula y coopera cu proyectoran pa bienestar di habitantenan di bario

Ta importante pa un bon desaroyo di e trabao di bario, pa forma kader.

Fuera di trahadornan di un nivel di **H.B.O.**, mester considera entrenamiento di kader ariba nivel di **M.B.O.**

E grupo aki por dedica su mes na e parti practico di e trabao cu hubentud y ancianonan.

Aunke cu **P.P.A.** ta subraya e

importancia di Centronan di Bario, ta e barionan mes mester demonstra necesidad pa un centro y mester bin cu iniciativa y trabao di voluntario.

No ta tarea di Gobierno pa inicia proceso pa yega na un Centro di bario.

Di otro banda Gobierno tin obligacion pa considera y aprecia esfuersonan di voluntario nan cu ta demonstra e necesidad pa un Centro.

Nos ta hanja cu ultimo anjanan Gobierno a distancia su mes mucho di e Centronan.

Resultado ta cu:

- situacion financiero di e Centronan ta masha dificil, especialmente pa esnan cu edificio propio.
- Actividadnan no por wordo desplega na un manera sistematica ya cu tur energia ta bai na actividad pa recauda fondo.
- frustracion cu ta resultado di e puntonan ya menciona tin como consecuencia cu e voluntarionan ta keda decepciona pa cu e trabao. Esaki ta haci cu ta bira mas dificil pa hanja hende pa ta den directiva di Centronan.

## HUBENTUD

P.P.A. ta mira cu Gobierno mester tin e responsabilidad fuerte pa traha duro y crea mas empleo pa hubentud. Casi 50% di nos poblacion ta bao di 25 anja. Pa sigura nan futuro y teniendo cuenta ademas cu e efecto cu esaki por tin ariba tereno sociale punto aki mester hanja debido atencion di Gobierno.

Conhumentante cu esfuersonan pa habricaminda pa hubentudd den comunidad, mester educa nan pa cu nan responsabilidad pidiendo alavezdi nan banda e cooperacion necesario.

## MERCADO LABORAL.

Teniendo cuenta cu nos mercado laboral y e desempleo grandi actual, mester traha pa ehecuta un registro central eficiente, na bienestar di esnan cu ta busca empleo. E sistema aki por haci mas practico pa pone e persona adecuado ariba e posicion mereci.

Un bon registro ta haci cu ta dificil pa importa trahador prome cu consulta cu e registro central.

## LEY DI RETIRO CAS PA PUEBLO (FCCA)

P.P.A. lo continua su maneho di

pasado y stimula personanan den comunidad pa tin nan propio cas. Pa esnan cu financieramente no por P.P.A. lo stimula cas di pueblo, den e berdadero sentido di pueblo.

# MANEHO ESTATAL

## MANEHO ESTATAL

### Kiko ta nifica e DERECHO DI AUTODETERMINACION di un PUEBLO?

E ta nifica e DERECHO di un PUEBLO pa den tur LIBERTAD dicidi encuanto su propio destino Estatal.

Un pregunta cu hopi hende sa haci ta, si haciendo uso di e DERECHO DI AUTODETERMINACION, ta hiba un pueblo solamente den direccion di INDEPENDENCIA. Antes esaki en berdad tabata asina, pero desaroyonan rond mundo a pone cu interpretacion di Naciones Uni di e DERECHO DI AUTODETERMINACION ta cu NO necesariamente mester finalisa den INDEPENDENCIA di e pais envolvi.

E Declaracion importante encuanto principionan di Derecho Internacional relaciona cu relacion amistoso y cooperacion entre Estadonan di acuerdo cu e MANIFIESTO di Naciones Uni, acepta durante di e REUNION GENERAL na 1970, na ocasion di e di 25 anja di existencia di e organizacion, ta menciona como formanan cu AUTODETERMINACION por wordo realisa, e tres opcionnan di Resolucion 1541 (XV) y ta agrega: THE EMERGENCE INTO ANY OTHER POLITICAL STATUS FREELY DETERMINED BY A PEOPLE.

Una vez cu e DERECHO DI AUTODETERMINACION di un pueblo wordo reconoci door di e pais madre y e otro partinan di e pais, esaki a bira un DERECHO cu ningun hende no por torno na dje.

Esey kier meen cu ningun hende,

ningun pais no por impone un STRUCTURA cu e otro pais no ta desea.

## INDEPENDENCIA.

### Kiko realmente ta nifica INDEPENDENCIA?

Nos pueblo realmente a profunda su mes den kiko ta e consecuencianan di ta los for di nos Madre Patria?

Realmente ta asina cu INDEPENDENCIA ta nifica los for di e Madre Patria, perdiendo nos DERECHONAN actual, esta NACIONALIDAD, PASAPORTE HULANDES, DEFENSA HULANDES, TUR otro ayudo lo termina a su debido tempo.

## POLITICA ESTATAL DI P.P.A.

P.P.A. ta satisfecho cu e logronan Estatal den sentido cu e pueblo Arubano a logra su STATUS APARTE pa dia 1 di Januari 1986.

P.P.A. sinembargo no a duna sostien na e Ley di Reino pasobra e Ley di Reino tabatin como meta final e INDEPENDENCIA di Aruba pa dia 1 di Januari 1996.

Esaki SIN CU PUEBLO ARUBANO A FIHA e fecha aki, pero esaki a wordo impone pa Hulanda.

Aki P.P.A. tabata e unico partido politico Arubano cu a rechasa Constitucionalmente e fecha di 1 di Januari 1996 manteniendo asina e credibilidad pa ariba tereno International y den Reino Hulandes, bringa si ta necesario, pa pospone e fecha di 1 di Januari 1996.

## P.P.A. LO DEDICA SU MES NA:

1. Percura pa un traspaso responsabel fin di anja, pa asina drenta e pais Aruba den un forma responsabel.
2. Eligi y/of nombra tur organizacion cu nos Constitucion di Aruba ta prescribi cuminzando cu un Gobierno pa e pais Aruba entrante 1 di Januari 1986.
3. Consientisa e pueblo Arubano kiko realmente ta nifica **INDEPENDENCIA**.
4. Prepara un plebescito na tempo pa pueblo expresa su mes en quanto **INDEPENDENCIA**.

5. Prepara un strategia pa den exterior y den Reino pone tur hende na altura di loke ta biba bao di e pueblo Arubano pa cu **INDEPENDENCIA**.

6. A la vez lo ta necesario pa prepara nos mes pa logra e **GARANTIANAN** necesario si acaso pa un of otro motibo Hulanda mester para ariba nan acuerdonan Constitucional cu nan tin awor aki cu mayoria di e partidonan politico Arubano, cu lo bin **INDEPENDENCIA** pa dia 1 di Januari 1996. E garantianan aki ta poni den puntan di conclusion 10 y 11 di e resolucionnan di **RTC**.

TA NIFICA CUTA EMPLEA PERSONANAN CU NO TA ADECUA NI CUALIFICA PA BIRA POLIS SEGUN E NORMANAN EXISTENTE.

Pa mehora servicio cu Cuerpo Policial mester brinda comunidad, **P.P.A.** ta propone pa laga expertonan den organision evalua funcionamento di henter e Cuerpo Policial, senjala unda por drecha e servicio y funcionamento y yuda Cuerpo Policial realisa e cambionan necesario.

## PRISON.

Pa realisa un mehoracion den funcionamiento di Prison di Aruba, ta necesario pa:

- 1) Construi un prison nobo.
- 2) dedica atencion na e preparacion di e personal di Prison y constantemente mantene oportunidad pa preparacion.

## RECLASSERING/ REHABILITACION

**P.P.A.** ta reconoce e importancia di e trabao di rehabilitacion di preso y ex-presos den un comunitad chikito manera di nos. Mediante subsidio na e fundacion pa rehabilitacion, mester garantisca continuacion di e importante labor social aki.

# HUSTICIA

**P.P.A.** ta consiente cu na e momentonan aki e Pais Aruba no tin un departamento cu lo por fungi como departamento di Husticia, cu mester coordina pa e minister e diferente problemanan ariba terreno Hudicial y e demas departametonan cu ta resorta bao di e Minister di Husticia.

Pa tal motibo **P.P.A.** ta boga pa institui un departamento cu lo tin como tarea pa fungi como e Ministerio di Husticia cu e tarea di coordina y evalua e diferente problematica envolvi.

## LEGISLACION GENERAL

Nos Codigonan di Derecho Civil, Derechonan Penal, Procedimiento Civil y Procedimiento Penal pa basta tempo caba mester di adaptacion.

Maneho di **P.P.A.** lo ta pa stimula un proceso pa yega na adaptacion y cambionan necesario.

pa realisa e renobacion di leynan, lo encarga hurista di Gobierno cu e tarea aki exclusivamente, si cu nan mester dedica atencion na otro tareanan den Gobiernocu por stroba e progreso di e trabao legislativo.

E hecho cu e cambionan mester wordo haci en cooperacion cu Antiyas Hulandes ta haci mas necesario pa tin hendenan cu ta dedica fulltime na e trabao aki.

## CORTE DI HUSTICIA

Pa mantene nos Estado di Derecho, **P.P.A.** lo fortifica funcionamento d Corte di Husticia. Oficinanan di Hueznan y Secretaria di Corte mester wordo drecha.

Pa mehora servicio na hueznan, na publico y ala vez mantene eficiencia di personal di Secretaria, lo introduci sistemanan di administracion electronico na Secretaria di Corte.

## MINISTERIO PUBLICO

Pa loke ta trata **MINISTERIO PUBLICO**, **P.P.A.** su atencion lo ta pa e problema di personal y continuidad.

Meta di **P.P.A.** ta pa busca mas fiscal pa **MINISTERIO PUBLICO**.

## CUERPO DI POLIS

Mester enfrenta e situacion cu un cantidad basta grandi di polis ta sali for di servicio. Urgentemente mester emplea otro personanan. **P.P.A.** ta pensando den ayudante tecnico Hulandes pa algun anja, mientras cu cierto cursonan lo wordo duna pa crea tanto oficialnan nobo di polis, pero tambe pa duna esnan cu ya caba ta den servicio e oportunidad pa progresar den un forma responsabel.

**P.P.A.** ta di opinion cu e urgencia cu cual mester emplea polis **NO**



# CUIDO DI SALUBRIDAD

**P.P.A.** ta di opinion cu mester tin un maneho fiho y un vision cla pa cu Salubridad Publico.

Ta mas cu claro cu pa stipula un maneho asina ta necesario un tempo hustifica pa studia y evalua e maneho.

Salubridad Publico ta ocupa un parti considerabel di nos presupuesto di Gobierno, loke no ta nifica cu e ta optimal, tin basta cos cu mester wordo cambia y haci mas eficiente.

E situacion di e actual Cuido di Salubridad na Aruba ta di tal forma cu ta sin mas urgente pa busca solucion pa e situacion aki y ta sin mas necesario pa duna esaki prioridad.

Saliendo for di e principionan di **P.P.A.** ta di opinion cu cada ser humano, sin excepcion, tin e derecho di por conta cu un Cuido di Salubridad adecuado.

**P.P.A.** ta kere den husticia social y a base di esaki lo haci un estudio profundo pa mira si lo por yega na un Seguro General pa malesa aki na Aruba.

## DEPARTAMENTO SALUBRIDAD PUBLICO

**P.P.A.** ta mira e necesidad grandi pa organisa y reorganisa e servicio aki den su totalidad, en bista cu lo bin tarea y funcionnan acerca pa anja 1986.

e.o. Departamento di Salubridad Completo - Inspeccion di medicina - Inspeccion di Salubridad Publico - Ambiente y Higiena (mester prepara y lanta esakinan debidamente di manera cu den futuro e departamento di Salubridad lo por funciona optimal den tur sentido di palabra).

## AMBULANCE

Evalua y analisa funcionamiento di nos servicio di Ambulance teniendo cuenta cu e siguiente aspectonan:

1. Disposicion di suficiente vehiculo.
2. Reparticion pa cubri henter Aruba optimal.
3. Periodicamente percura pa e personal keda na altura di avanse den medicina.

## COMBATI KEINTURA GEEL

E seccion aki mester cuminsa funciona atrobe pa evita asina cu den futuro cercano nos isla por wordo azota atrobe pa un epidemia di



Clinica St. Nicolas

## DENGUE.

Tin otro rapport di P.A.H.O. arriba e particularidad aki cu mester wordo ehecuta.

## LABORATORIO

**P.P.A.** ta realisa cu aki tambe mester reorganisa e seccion completo. **P.P.A.** ta considera cu mester bin un edificio nobo, adapta na e necesidadnan pa asina por brinda e comunidad mihor servicio den futuro.

## INSPECCION

Inspeccionnan pa remedies y pa Salubridad ta seccionnan nobo cu lo mester wordo organisa profesionalmente y adecuadamente prepara pa garantisa un funcion optimal.

## CUIDO PA NOS GRANDINAN

Pa loke ta cuido pa nos grandinan, esnan fisicamente y mentalmente incapacita, babynan, muchanan te 4 anja y esnan cu mester di ayudo pa motibo di accidente, tur apoyo necesario mester wordo duna na e fundacionnan encarga cu tal cuido pa asina nan por amplia nan posibilidadnan den futuro.

## ALCOHOLISMO

Pa cuido di alcoholiconan mester realisa sea un centro di Rehabilitacion of preferiblemente casnan den diferente bario, pa e alcohlico acudi ora cu nan ta den necesidad pa ayudo.



## INVENTARISACION ESTUDIANTENAN

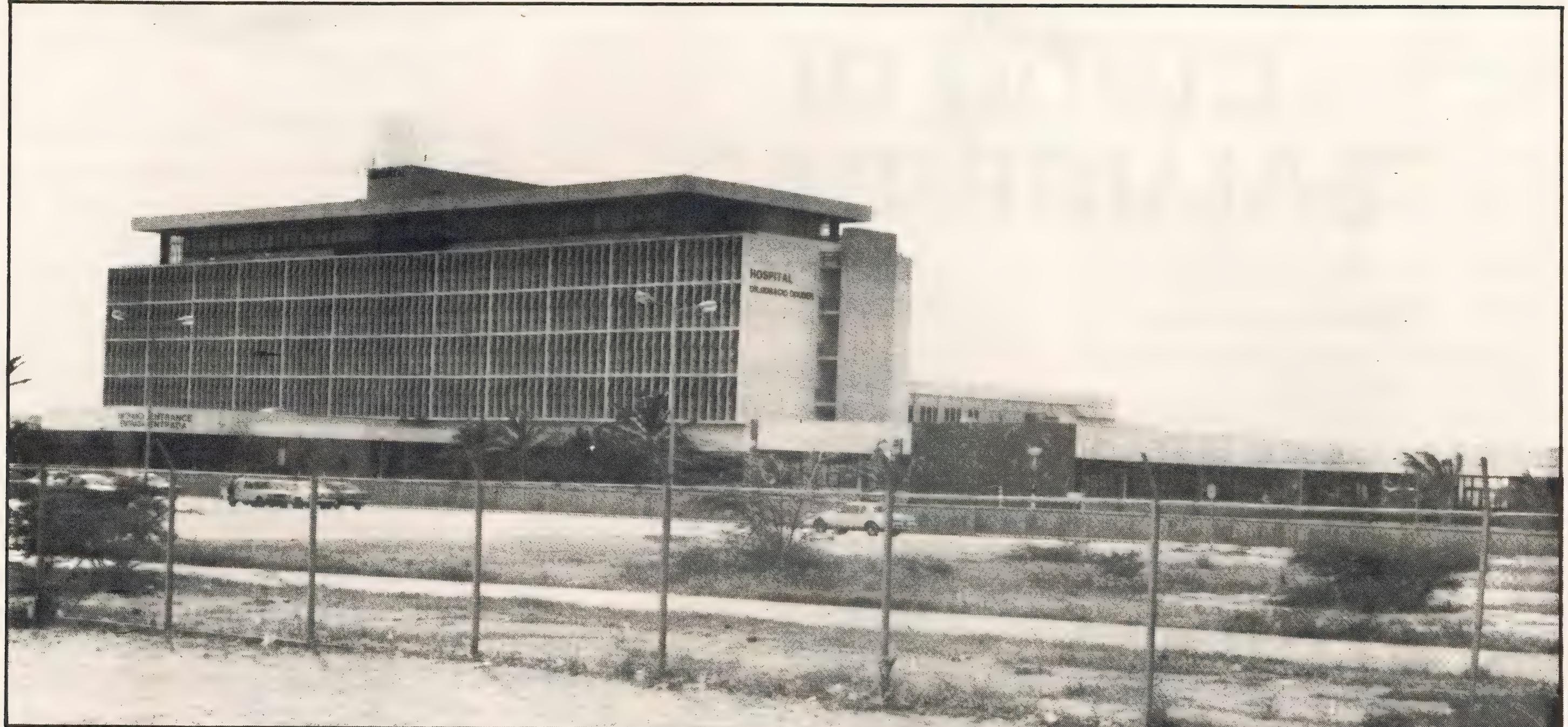
## MEDICINA

Mester inventarisa e hobennan Arubano cu ta studiando den ramo di medicina.

E problema cu ta surgi encuento estudiantenan den e ramo aki den nos region ta conoci.

Pa e motibo aki **P.P.A.** ta di opinion cu mester yega na un coordinacion encuento otorgamento di beca cu e Departamento concerni.

**P.P.A.** lo revisa e exigencianan stipula pa cu diploma den region cu miras pa elimina e problemnan existente.



*Dr. Horacio Oduber Hospitaal*

Inventarisacion di e necesidadnan den ramo di especialista.

Na interes di Cuido di Salubridad y na mesun tempo, como un proteccion di interes pa nos becadonan, maneho di P.P.A. den dunamento di permiso di trabao na especialista extranhero lo ta pa duna permiso temporal.

### **CLINICA SIQUIATRICO**

Evalua e necesidad di un clinica siquiatrico.

### **COORDINACION DI SERVICIO.**

Introduci mihor coordinacion entre e diferente servicionan cu ta funcionando ariba tereno di Salubridad funciona optimal, ta necesario un comunicacion perfecto entre e diferente ramo di servicio medico.

### **INFORMACION**

Bin cu programanan ariba Salubridad den e diferente medionan di comunicacion.

Esaki lo mester tuma lugar re-

gularmente y no ocasionalmente.

### **COOPERACION**

Cooperacion cu organizacionnan Internacional manera **W.H.O.**, **P.A.H.O.** y **U.N.E.S.C.O.** lo mester wordo reactiva y stimula di manera cu nos por haci uso di nan expertonan ora ta necesario.

### **AYUDO TECNICO**

**P.P.A.** lo haci un apelacion pa ayudo tecnico pa drecha nos leynan ariba tereno di Salubridad Publico ya cu nan ta atrasa.

# **MANEHO DI DESAROYO**

Un **MANEHO DI DESAROYO** ta wordo hiba door di un Gobierno di un pais den desaroyo.

Un maneho di ayudo ta wordo hiba door di un paiscu kier duna ayudo. Metanan (obhetivonan) y e medionandie **MANEHO DI DESAROYO** y e maneho di ayudo por wordo sinchronisa pa medio di un cooperacion di desaroyo.

**MANEHO DI DESAROYO** hiba e ultimo 2 decada door di Gobierno Antiyano (y e islanan) ta wordo acentua door di e actividadnan

economico. Cu kapital extranhero yayudo tecnico a drecha nos infrastructura ya crea un clima di inversion aceptabel.

Sinembargo cu baimento di **LAGO**, Aruba ta hinca den un crisis economico sumamente grandi unda ayudo economico di pafor y muy en particular di Hulanda, a bira esencial pa bolbe pone un base pa **PROSPERIDAD** den futuro.

Esaki a pone a la vez cu awor den

un forma critico, partidonan politico mester por haci nan mes varios pregunta encuanto e ayudo economico di e ultimo 20 anja.

Con esaki a wordo usa? Berdaderamente henter e comunidad a probecha di e ayudo economico? Ki fayo nos por constata den e desaroyo aki? Nos por adapta y drechanan?

**P.P.A.** ta reconoce, cu ayudo di rapportnan di diferente experto, diferente problema, cu den futuro

mester wordo soluciona.

1. Como bottlenecks nos kier acentua:
  - mal funcionamento di Gobierno (red-tape)
  - falta di mas kader
2. Maneho di ayudo economico ta wordo dicidi mucho door di Hulanda y no door di nos mes aki.

- ayudo tecnico en general

**P.P.A. su MANEHO** lo tin como meta pa stimula iniciativanan particular pa participa den e proceso di busca ayudo economico den cuadra di e **MANEHO** di Gobernacion.

**P.P.A. ta na FABOR** di un programa **INTEGRAL** di desaroyo.

cado Comun Europeo.

Di e forma aki por haci uso optimal di fondo suplemental cu Aruba mester pa proyectonan especifico.

Tambe **P.P.A.** tadi opinion cu mester haci un estudio pa mira e posibilidadnan di otro fondonan di desaroyo Regional.



Casan di Pueblo di Rood Congo



Biblioteca Publica Aruba

3. Hopi vez ayudo tecnico for di exterior a' yega di resulta den varios rapport sin follow-up.

**P.P.A.** tin intencion di hiba un manejo pa ayudo economico cu tin como meta cu e ayudo aki mester yega na henter e comunidad.

**P.P.A.** lo dedica atencion principalmente na e siguiente tereno-nan:

- Ensenansa (om-, her-, en bisscholing kader halto di refineria.)
- Turismo
- Social
- Servicionan ariba tereno internacional

Den pasado e ayudo economico tabata tuma lugar ariba un base incidental. Segun cu proyectonan tabata surgiy fondonan tabata disponibel, e proyectonan tabata wordo inicia.

E procedura aki no ta valido mas, en vista di e rekesitonan di e tempo actual.

Un programa integral, cu un termino di ejecucion, cu fondonan comprometi pa periodo, ta e mihi garantia pa desaroyo di Aruba.

**P.P.A. ta di OPINION** cu Aruba mester mantene su posicion como Estado Asocia.

Esaki pa mantene e derecho di por haci uso di e fondonan cu Mer-

## EPILOGO

Cu esaki **P.P.A.** a presenta su programa pa e proximo periodo di **GOBERNACION, 1986 - 1990.**

**P.P.A.** no tin e pretension di a presenta un programa cu a cubri tur tereno en extenso. Nos partido a considera cu nos mester a formula un programa cu ta refleja e prioridadnan cu en todo caso merece e atencion di un **GOBERNACION** nobo.

E situacion di crisis ta exigi un **GOBERNACION** cu ta Goberna a base di prioridad.

**P.P.A.** semper ta habri pa sugerencia y proposicionnan sano y lo considera tur sugerencia cu por yuda pone **MAN NA OBRA** den e desaroyo y salvacion di nos comunidad Arubano y e pida baranca cu nos tur ta stima.

Bo sosten na **P.P.A.**, den ki forma cu ta, lo ta un empuhe pa nos, como partido y como miembran di e comunidad aki, haci nos maximo esfuerzonan pa pone Aruba bek ariba e caminda di properidad.

E caminda ariba cual den pasado bao di **GOBERNACION DI P.P.A.**, tambe e pueblo a wordo guia.

**P.P.A.** ta extende palabranan di dankinatur persona y instancia cu a yuda nos cu nan contribucion pa e programa aki.

Na e pueblo: **DANKI PA BOSO CONFIANSA.**

**Directiva di P.P.A.**

# FELLOW PARTY MEMBERS



**Benny Nisbet**, during his presentation in the 2nd Chamber in Holland (The Hague) June 1985.

In my function of president of our political party, the **P.P.A.**, it is an honour for me to direct a few words by way of introduction to this program (1986-1990) whose goal it is to **PUBLISH FOR THE PEOPLE** what **P.P.A.** intends to execute during its eventual participation in a future government of the land Aruba.

**P.P.A.** is well aware of the importance of the historic period in which our people is passing. A period of political changes which will give Aruba the status of a country in the Kingdom of the Netherlands.

At the same time we regret that precisely in such a period, in which Aruba becomes **BOSS IN ITS OWN HOME**, our island is placed under the guardianship of the government of the Netherlands at the same time as our island is confronting great financial economic problems.

The crisis which Aruba is experiencing, shows itself on three distinct fronts:

- problems with foreign currency
- a considerable unemployment
- a very big deficit on all budgets.

Therefore **P.P.A.** presents also its ideas in this program, in order to come to an eventual solution of these problems.

This is why **P.P.A.** wants to present its program before handing in the list of candidates for the elections.

**P.P.A.** is of the opinion that the main emphasis of the elections of this year must not be on emotional aspects. Neither do we need an election of the most popular person on an individual basis. According to **P.P.A.** the most important reason in deciding for whom to deposit one's vote, is **the program of every political party**.

Their intentions with regard to the following period of government.

The chaotic situation which the island is living in now, can only be remedied by a government which can deposit confidence in the people of Aruba that they will bring about a change.

A change which will guide our people back to the road of **PROSPERITY** that we have known under the former government of **P.P.A.**

Two aspects are of basic importance to attain a positive change:

- confidence in a new government on a basis of a political balance (coalition).
- confidence to augment in a substantial way the productivity of each of us.

Therefore this program has been titled "**BACK TO WORK**", in order for our people to **UNITE** itself and to **BACK TO WORK** and save Aruba from the bad direction in which we have been guided during the last decade.

The time has come to switch the accent a little away from constitutional issues and dedicate more attention to: **EDUCATION FOR OUR CHILDREN, A MEANS OF LIVING FOR OUR PEOPLE,**

## **JOBS, SCHOOLS, SECURITY IN LIVE, HOUSING, CONCRETE THINGS.**

We are entering an era in which reasoning and intelligence has to dominate emotions.

Shouting and criticism has to come to an end and things have to be ordered according to their priority, evaluating how things are and what has to be done on the short term, the medium term and the long term in order to save our island.

We must discuss the existing possibilities which have not been used to their fullest extent.

The **P.P.A.'s** policy will consider what is most important to protect:

## **POLITICAL STABILITY AND SOCIAL STABILITY IN ARUBA.**

**P.P.A.** hopes that this program will contribute to an eventual solution for the **ECONOMY** of Aruba.

**P.P.A.** does not pretend that what we believe in, is simply the **SOLE** and **BEST ALTERNATIVE**. **P.P.A.** remains **OPEN FOR ALL OTHER ALTERNATIVES COMING FROM WITHIN OUR COMMUNITY** in order for us to attain jointly the **COMMON GOAL THAT WE MUST ALL FIGHT FOR: "SAVE OUR BELOVED ISLAND ARUBA"**.

**P.P.A.** is aware of the fact that the vote of a citizen is something sacred and we, therefore end by saying that the last word is in the hands of our **PEOPLE** and we hope to deserve **YOUR CONFIDENCE**.

**Patriotic Greetings,  
B. (Benny) J.M. Nisbet**

**Aruba, September 27, 1985.**

# FINANCIAL - ECONOMIC POLICY

During the course of the last years Aruba received huge amounts of profit taxex. Enjoying their high incomes many people thought this was something permanent and considered that Lago would be there until eternity. However, at the end of October 1984 Lago announced it was going to close its gates for once and ever on March 31 of the next year.

This may have come as a "surprise" to the actual insular government constellation, nevertheless reality learns us that the members of our government had been informed in 1975 of the fact that dark clouds gathered thickly above the refinery.

A mere 48 hours after **M.E.P.** took over command in Aruba, their partners in the central coalition government forwarded them professor Odell's report, who gave a warning and predicted the refinery's destination based on scientific reasoning. In 1980 professor Odell, a reknown expert in petroleum matters, made once again a report for the Central Government then in command, and in which **M.E.P.** participated once again, and handed this report to minister Hendrik Croes. It was not a shot in the air when the last president of Lago said: "Go to Mr. Betico Croes, it was written all over the wall."

Since 1983 experts from **IMF** have been warning the deputy of finance about the exceedingly high government expenses and that action had to be taken without delay. The **IMF** experts gave way to their great preoccupations about the financial situation of the government. In 1984 the budget of the island government of Aruba as well as the cash reserves reflected oncoming great dangers.

Instead of beginning to implement measures little by little to remedy the situation, the government sat back and watch, continuing the same rate of expenditure.



Lack of vision and lack of interest in Aruba have resulted in the critical situation we are living now. Whatever measure which need be taken now, must be very severy and a punishment for the labouring class.

- If there had been vision - interest in Aruba - if a reserve had been created and if rules for proper accounting had been observed, nowadays our island would have been less troubled, suffering less.

Fundamental financial rules have not been taken into accounting had been observed, now **ALL MONEY HAS ALREADY BEEN SPENT.**

This means that whichever government comes to power now, they will have to start from scratch.

## FINANCE.

To start with, a **SEVERE CONTROL** has to be implemented on the financial management of the government.

**P.P.A.** gives this contents by saying that the following measures have **PRIORITY**.

1. A careful supervision of all expenditures in the budget.
2. Adhere to all rules of proper accounting.
3. Start again with creating reserves.
4. **IMPORTANT** is also to straighten the government's image as a debt payer.
5. Reduce expenditures for material costs.
6. Establish strict standards for annual budget increase.

7. Increase the personnel's efficiency.

## TAXES

Taxes are part of the government's income.

In view of the new constellation and the difficult economic situation, **P.P.A.** will evaluate the possibility to update and socialize our tax system.

## ECONOMY

Since 1990 the economy of Aruba has known an upward trend and diversified at the same time. We can mention the Lago refinery, the creation of a tourist industry and together with it a commercial sector, which were initiatives of the late Juan Enrique Yrausquin during **P.P.A.** government.

In the mean time Laog is no longer there, commerce has sustained seriuos damage and the economy depends solely on tourism.

The commercial sector has lost completely its confidence in the government for the simple reaso that nothing has bene anticipated, **THERE IS NO VISION AND UNTIL TODAY NO SOLUTION HAS BEEN BROUGHT FORWARD.** **P.P.A.**'s main objective will be to **RESTORE CONFIDENCE.**

Reconstruct what has been destroyed. The economic policy of the **P.P.A.** will, in no way whatsoever, intend to leave our island greatly depend on the tourist industry alone.

Dependence on a mono-culture has already teached us a lesson, i.e. our dependence on Lago.

This analysis points out problem areas where one has to dedicate his time to. Over the time Aruba has economically stood out in the region because of a certain ability and quality which Aruba has come to improve and increase.

We must also recognize Aruba's weaknesses. You cannot think of your strong points without taking into consideration your weak points. **P.P.A.** mentions some of the strong and weak points which will be its guideline in their financial and economic policy.

**P.P.A.** is convinced that there are negative aspects which require more attention in order to change, modify or adjust the, e.g. **CERTAIN LAWS**.

The new government has to create new employment opportunities in the private sector. The government has to **TAKE ACTION** to broaden our economic basis and guarantee a means of living for every family.

**P.P.A.** is aware of the fact that any government shall have to confront the consequences of the **FACTOR UNCERTAINTY**. e.g. how great our employment will become and what will be its nature, availability of financial resources, presence of executives.

**P.P.A.** is of the opinion that any government that comes to power has to work, assume responsibilities for its economy and restore confidence.

Aruba's situation has become less favourable and the problems in front of us are of a very serious nature: **1.** Lack of foreign currency, **2.** Unemployment, **3.** Deficit on the government budget.

## FOREIGN CURRENCY AID

**P.P.A.** advocates foreign currency aid from Holland for Aruba starting at the beginning of 1986. Reason therefore is the decision to proceed with the introduction of an Aruban currency as of the first of January 1986.

Aruba does not have sufficient **FOREIGN CURRENCY** to comply with **INTERNATIONAL** import standards which state that you

must have at least foreign currency to cover three months of import for the island.

Figures indicate that Aruba needs more or less 85 million in foreign currency, whereas we only have 58 million.

Selling the **GOLD** we possess, will **AFFECT EVEN MORE THE CONFIDENCE** in our money in international investors circles. We must avoid this.

## FINANCIAL AID

**P.P.A.** rejects economic aid which is subject to the execution of the **IMF** report. **P.P.A.** is of the opinion that it is Holland's obligation to help Aruba unconditionally pursuant to article 36 of the Statuut. **P.P.A.** advocates more financial help and not only budgetary help, but also financial aid for projects in the production sector to create jobs for unemployed people.

## BRAINTRUST

**P.P.A.** thinks it necessary to come to a braintrust of the available Aruban experts, in order to discuss the possibilities which there might be fore our economy. **P.P.A.** has no objections to sustain and recognize such a group, for some-

thing in this direction already exists. In any case **P.P.A.** is of the opinion that executives (local experts) from the public sector as well as from the private sector, together with union and political experts, have to come together and discuss whatever is in Aruba's best interest.

## ECONOMIC MISSIONS

**P.P.A.** has the intention to send various economic missions abroad to promote Aruba's possibilities, e.g. the Netherlands, Germany, Venezuela, Colombia, China, Japan and the U.S.A.

The missions have to be a joint effort between the government and the private sector. The idea behind this is that not enough effort was put into e.g. economic acquisition.

The Arubahuis in the Netherland has to be used to its fullest extend possible.

The plan implies, of course, also the invitation of economic missions to visit Aruba.

## BRIDGE

**P.P.A.** will advocate for and sustain a study to improve the pos-

## ANALYSIS OF ASPECTS IN FAVOUR OR AGAINST US

- geographical situation
- three (3) ports
- means of transportation
- means of communication
- education system
- highly qualified labour market
- multi-lingual
- commercial know-how
- cruise facilities
- expansion of the hotel industry  
Masterplan for Tourism
- service in general
- commercial buildings
- management
- high utility prices
- facilities for investors
- development of the Free Zone
- off-shore trading
- crime rate
- law on dismissals
- law on minimum wages
- red tape
- credit facilities
- market restrictions (small)
- inventorization of labour  
market capacity
- political stability
- industrial development
- 35% to 40% unemployment
- drop in foreign currency

sibilities for Aruba to function as a "bridge" between North and South America and Europe.

In order to convert our island in a real "bridge" we must in any case begin to pay attention to various conditions (see the last but one page).

## INDUSTRIAL FREE ZONE

P.P.A. will see to the promotion abroad of our **FREE ZONE** and especially our **INDUSTRIAL FREE ZONE**.

We need give **INFORMATION - FISCAL FACILITIES - INCENTIVES**.

## AIRPORT

The airport of Aruba is used by various airline companies, the creation of a Free Zone on the airport premises is therefore imperative.

The old airport terminal can be accommodated for cargo with regional destination.

P.P.A. thinks the possibility exists to transport tropical fruits and vegetables to Europe.

The old garage of the fire brigade can be transformed into cooled storage area to conserve fruits, vegetables and flowers.

## DISMANTLING

The government has to come to an agreement with Lago Oil & Transport Co. in order to:

1. start dismantling the refinery which will create jobs and generate foreign currency for a limited period, which, nevertheless, will help our island in its actual bad situation.

2. get access (passagé) as soon as possible to the grounds, including to Rogers and Baby Beach and vicinity.

## EXPLORATION- EXPLOITATION

P.P.A. advocates to come as soon

as possible to the exploration and exploitation of mineral wealth, which will not only result in substantial revenues for Aruba, but will also reduce the costs for the production of water and electricity.

## WASTE - SMALL SCALE INDUSTRY

Around the world exists the tendency to use waste matter as raw material in recycling processes. Aruba has plenty of waste matter with which something can be done. At this moment pitch, refuse from the refinery, generates works and on a smaller scale this is also true for scrap metal. After sometime this will also come to an end. Waste matter present in abundant form, however, is glass, paper and cardboard.

After recycling glass is being used in asphalt, tennis courts, sport tracks and the construction of concrete blocks. It is moreover used as prime material in artisan works and glass objects.

Paper and cardboard is recycled to produce artisan work or produce paper. These are some examples of small scale industry. Such type of initiatives which are feasible, might be eligible for financing by the Netherlands, the European Common Market or the Development Bank. Apart from creating jobs, it contributes to our environment by collecting waste matter which pollutes our island.

## FUTURE DEVELOPMENT

Industrial development is stated herein before as one of Aruba's weak points. **ON THE OTHER HAND**, all ingredients for an economic development of Aruba are present in the service sector. Tourism is service rendering.

An important possibility is to create suitable circumstance to make Aruba a **FINANCIAL CENTER**. For the last 20 years Curacao has been one.

There are no reasons why Aruba cannot do it also. These activities

may greatly contribute to the creation of foreign currency which Aruba needs in years to come. P.P.A. will propose a study to make such development possible and will cooperate to bring about the necessary changes in the law to attain this goal.

P.P.A. believes amongst other things in the off-shore trading sector. (see last but one page)

## STOCK EXCHANGE

A stock exchange and capital market fall under the authority of the Central Bank. P.P.A. envisions the possibility to open a stock exchange limited in size. The annotation of stock and bonds falls under the authority of the Central Bank.

Participation in denominations  
....bonds

Participation in existing enterprises

Participation in new companies

listing of local stock and bonds

The creation of a capital market might increase the interest rate, which on its turn makes it interesting for local people to invest in projects in Aruba.

However, in order to have sufficient interest for a capital market, you also need projects, either private or public, to justify the existence of such a market.

In order to help local investment, it should be good to look into the possibility of a tax exemption on dividends, to facilitate investment a kind of investment deduction or a sort of investment premium needs to be considered in connection with the existing tax holiday.

P.P.A. will introduce a guarantee deposit for third party liability with the participation of the insurance company and the insured.

Economic duties which are levied, shall also be given a specific destination. In the present situation to create a fund for commercial assistance.

# TOURISM: EXPANSION AND DIVERSIFICATION

In the fifties **P.P.A.** has laid the foundations of what is nowadays Aruba's sole pillar of its economy, namely **TOURISM**.

In view of the importance which **TOURISM** has in our community, it is more than logical to **EXPAND** and **DIVERSIFY** this industry.

After Lago has closed its gates, our people depend, now more than ever, on the **TOURIST** industry. An industry which may bring progress, but at the same time a very vulnerable industry.

Precisely because of this vulnerability it is essential to set up a program for total motivation of the population. Only a population that is well aware of the importance of all aspects related to tourism, can be the starting point for a joint effort to maintain this pillar and together see to its growth. The construction of more hotel rooms does not increase tourism if not every one of us gives his/her efforts to conserve tourism.

This industry is sufficiently important to start motivate our children already in school.

In order to expand the **TOURIST** industry in the first place it is necessary to have a good tourist product to offer our visitors.

It is essential that **ALL OF US** start **WORKING** to improve our product.

A sound development of our **TOURIST INDUSTRY** requires special attention to following aspects:

- **CLEAN OUR ISLAND.** Everywhere we see garbage, old cars, bottles etc.

We must motivate the people that by throwing garbage we harm our island for ourselves and we devalue its value as a tourist product.

We need a general clean up, but the entire population needs to cooperate to maintain it clean.

Aruba must become the cleanest island in the Caribbean.

- **RATES and SERVICE.** Our tourist facilities, such as hotels, restaurants, shops, carrentals, tour busses, must not only keep their physical aspect in mind, but also the service that is given. We cannot expect a tourist to pay a high price for accommodation of an inferior quality. We must be alert to constantly improve the service quality and the product we offer, not only to attract tourists, but also to attract the more demanding tourist who is able to pay more.

- **INFRASTRUCTURE.** Facilities offered to the tourist must be evaluated and expanded. We must see to entertainment for children which might also attract the entire family. A golf course must also be taken seriously into consideration to attract a different kind of tourist, thus **DIVERSIFYING** the market while at the same time **EXPANSION** takes place.

We must develop attractive places which tourist can eventually visit and at the same time make these places accessible to the tourist by constructing roads and placing road signs.

- **MODIFICATION OF LAWS.** This is necessary to protect our tourist industry and if it is needed modification or new laws must be introduced. Pollution on our island must be prevented and laws have to be introduced to severely punish those persons who damage our environment. We need more severe punishments for criminal acts which harm our **TOURIST INDUSTRY**. Laws which give tourists, but also our own people, more security on the beaches. Set forth rules for watersports in order to avoid accidents with tourists. For years already talk has been going on this topic, but never any

action was taken and this year that long awaited accident happened: a boat ran over and seriously wounded a tourist who had just arrived on the island.

- Pay special attention to the erosion of our beaches and eventually take emergency measures to protect them in case of oil spills from tankers.

- Unite forces with the public in general to help make Aruba once again **the** carnival island in the region which represents a special tourist attraction.

- Improve the looks of the Nassaustraat and vicinity, which would also be an incentive for commerce to dedicate more attention to face-lift their shops and styling of their display-cases and create a more attractive general aspect for our community and also for our tourists. Evaluate the possibility of restricting the traffic during certain hours of the day.

- Convert Eagle Beach in a place for watersport recreation and other sports activities, installing showers, toilets, changing-rooms, snackbar etc.. This would no doubt benefit our people.

Develop and construct a proper place for camping and parking trailer with certain facilities.

- Construct watchtowers on the beaches which are manned by security guards.

- Order a competent company to evaluate and present a comprehensive plan (plus budget calculation) to convert the salt lake at Noord into a residential and tourist recreation zone.

At the same time we must stimulate the construction of small family style hotels. Stimulate and promote private investment in recreational activities, e.g. bowling alleys - waterslides - nightclubs etc.

- Repair the steps on the Hooiberg

and make this a more attractive place accessible for tourists. Realize a tourist project at Seroe Cristal and Seroe Plat.

- Develop San Nicolaas as one of the tourist centers of our island. Now Lago is closed, the Seroe Colorado grounds may be converted in time into a tourist attraction area. Therefore also **P.P.A.** advocates an arrangement with Lago to acquire the Seroe Colorado grounds which have already a complete infrastructure, are well maintained, have a good vegetation, beautiful and secluded beaches. Seroe Colorado might become a very special tourist resort. The ideal place for a high-rise hotel with all amenities and fully equipped convention center. Thoughts can also go in the direction of a bungalow zone for tourists in combination with a convention center.

The location offers space for family oriented projects such as a typical restaurant, coffeeshop, a commercial center, sports.

The golfcourse is not very far off, so this might be combined to diversify our tourism.

Grapefield, now blackened with pitch, has to be replanted, the caves must be cleaned and a road must be constructed at the north-side of the island and goes to California.

- Develop the runway of the "de Vuyst" airport and make it operational for sport-planes. This opens the possibility for tourists who come with their own airplane, to use hotel facilities in this area. The small airport must comply with the existing regulations for sport-planes.

For the tourists' security it should be advisable to dispose of a helicopter service for transportation to the hospital in cases of emergency.

- Grapefield needs to be replanted and tourist infrastructure, such as seats, walkways should be constructed, using rocks from the sea to create a unique atmosphere. (A productive project for **T.A.V.** - or a project for prisoners so they produce something useful for the

community). Materials washed ashore by the sea can be used. Together with Seroe Colorado, de Vuyst airport, Grapefield and vicinity an very attractive tourist center may be developed.

- This plan greatly depends on the decisions that are taken with respect to Lago. In case the development of Seroe Colorado as a tourist center cannot be initiated,

hotel operators to keep the quality of these accommodaitons at a high level.

- The Yacht-Harbour project in combination with small shops in St. Tropez style has to be materialized north of the Bali restaurant. In 1983 the construction of a pier with stone and sand was started, but that is also where the project was abandoned.



in spite of all efforts, it is possible to start the development of the western part of the Lago concession (former hospital area) or the sector east of the Lago Heights Club and the airport, awaiting arrangements for the Seroe Colorado grounds.

- We must create as much tourist attractions as possible all over the island for those who wish to see more than the sun and the beach. A good tourist product must be able to offer more, which tourists can recommend. We need not think of sophisticated and costly projects, but rather of simple projects which can be realized on short term and in which our own people can invest. We think of terraces on scenic spots where it is possible to enjoy typical food and drinks, our music and folklore and souvenir shops.

- Deposit the 5% room-tax directly in a fund to improve tourist infrastructure and physical maintenance of the hotels. Strict conditions have to be introduced for

- On short term professional independent and neutral advice has to be sought with regard to

1. Tourist Master Plan for Aruba
2. Complete re-organization of the tourist management.

- An adequate aviation management and policy for Aruba.  
- Grant scholarship, in cooperation with the Hotel School, to the best students who deserve to follow higher education on executive level.  
- Institute an independent committee to check quality, quantity and price of products that are offered for sale in our tourist industry (hotelroom, guesthouse, restaurants, etc.)

Develop more daily statistics and intensify control thereof with respect to tendencies in the development of our tourism.

- Improve cruise facilities where needed. Evaluate the possibility to give boat tourists a musical welcome once more.

- Create incentives to attract hotel and tourist projects. If we improve our tourist product in all aspects, the way we have explained herein before, the possibilities to attract investments in the tourist industry increases for our island.

- Evaluate the most attractive markets to promote our tourist industry, but also try to diversify the kind of tourists at the same time we start to open new markets.

- P.P.A.'s objective is that the entire population of Aruba, young and old, participates directly in the development of tourism. Our people must be motivated from childhood, and not only those who have direct contact with the tourist. There are enough opportunities for our own people to come up with creative ideas for family projects which might contribute to improve our tourist product and at the same time eliminating unemployment and expanding our economic basis.

prosperity during a rather long period. All circumstances which have essentially influenced our situation and our way of thinking and acting.

We are different now and logically we look for other solution compared with former times.

A social plan must be adopted to the actual situation and must bring clear cut and precise alternatives which bear on the short term.

In order to bring this about, now more than ever we must be aware of **the direction which this society wants to follow**, Our philosophy, starting points, our way of envisioning our people and community, long term goals, all this has to be our guideline in our efforts to search and find short term solutions.

**P.P.A.** assumes the principles that every individual has the same value as a human being, thus every individual has the same rights.

**P.P.A.** advocates a **SOCIAL PLAN** which needs to come about with the assistance of our social workers. At the same time **P.P.A.** shall take the following principles into account in the social field.

- A new structure must guarantee more participation from social workers for planning as well as for management.

Social workers possess information and valuable experience which may contribute to formulating an adequate policy.

Therefor, **P.P.A.** advocates a more democratic structure with the active participation of all those involved in the social policy of the government.

- Equal starting points are needed for social work.

- Social bodies must give available information regarding development, failures and problems in our society, in an adequate manner.

The public must be made aware of its necessities, possibilities and also its restrictions.

The government must stimulate initiatives which come out its own community and not formulate a policy all by itself.

A proper policy; for the granting of

## SOCIAL POLICY

### ACTUAL SITUATION IN ARUBA

Our situation nowadays is characterized by the insecurity in the future of ourselves and the Aruban community in its totality and by the growing chaos in the political, economical and social field.

We experience a situation of increasing cost of living, lack of sufficient income for everyone, increasing criminality, drug and alcohol abuse, larceny, corruption and together with all this a growing distrust in our government.

This is reflected in a nervous attitude, a situation which is critical for many and a constant search for solutions on national and individual level.

The community's request to attend the situation on a national level, actively involving as much social sectors and political parties, was rejected by the actual government who has restricted participation in an attempt to keep authority (power) in its hands, to maintain their privileged position to take and implement decisions that go for everybody.

We also note an attitude of disgust in our society and actions are taken if the people's fundamental security, their income, is directly hurt.

Everywhere you come across people who are upset by the situation,

by lack of confidence in the political, economic and social leadership.

For many it becomes a difficult task to create an emotional life and a healthy atmosphere to live in. Right now in times when the people's feelings are so important to confront the actual situation. In these difficult times it is of vital importance to feel that you are not left alone, that you are a part of it. The crisis situation in which all sectors on which the society depends (political, economical, social, cultural, religious) find themselves, creates more isolation and increases the insecurity. In view of this situation, **P.P.A.** advocates a **SOCIAL POLICY** which emphasizes sufficiently the feelings that live in our island, social and emotional factors which accompany an economic crisis. The general well-being must come in the first place and solidarity, active participation and collective responsibility must characterize all our actions.

### SOCIAL PLAN

Aruba is experiencing a very serious economic crisis. Although this is not the first time such thing happens in our history. This is, however, a great difference with former crises.

This crisis happens after Aruba has known a relatively high level of

subsidies must be brought about in order to organize and execute social work in a responsible way.

## ELDERLY

All persons have the same rights in our society, but until now there are various sectors which apparently have still no rights at all.

Some of these sectors we can mention, are:

- old people at home.
- old people in institutes
- blind people.
- deaf people.
- physically and mentally handicapped people.

The help they need, is not only financial aid. They also need social care, pedagogic care, care at home or in institutions.

The private initiative which has resulted in the creation of the center for elderly people "Kibracha", is a step in the good direction.

Until today there are many people in our society who are deprived from any help which they are entitled to. It is time to start working for the well-being of said groups.

## FUNDAMENTAL ACT (RAAMWET)

Since 1979 a Fundamental Act is passed which gives the government an instrument to work with in the social field. Nevertheless, the situation today is no different from the one in 1979.

**P.P.A.** will use the Fundamental Act of 1979 to enact government decrees to materialize social work and fulfill the needs of those who apparently have no rights at all.

## SIMPLE JOBS

Many of the physically or mentally handicapped people can do simple work. In order to help this group **P.P.A.** intends to expand the possibilities by creating social projects which offer opportunities so those less capacitated can also enjoy their existence.

## DISTRICT CENTERS

**P.P.A.** has two reasons for dedicating part of its program to Osticeba and District Centers.

- First because the objectives of Osticeba, of district work, goes hand in hand with our philosophy of social justice in a community. The objective is: "Stimulate, on a non-religious and non-political basis, the moral, social and physical development of the people of Aruba."

**P.P.A.** gives these subjects priority and it is only natural to cooperate where possible with Osticeba in order to attain this goal.

- The second reason for giving attention to the work of Osticeba and District Centers, is that district work has started only in recent years. Much practical work has been done. Now has come the day to make the decision to guarantee the continuity of this work which is so important for our people.

Taking into consideration that the financial aspect plays an important role in this continuity, it is necessary for the government to give financial assistance to district work.

For this reason **P.P.A.** thinks it necessary to take contact with Osticeba and the District Centers to inventorize financial problems. Already now we can mention some aspects where positive contributions are possible.

- acknowledgement of the work done in District Centers and social cultural work.
- Sufficient subsidies so Osticeba can cover its expenses and function in an efficient manner.
- District Centers must have a social-cultural worker of **H.B.O.** level.
- Inventorize priorities with respect to district work.
- Comply with the promises of the government to cover the operating deficits of the district centers.
- Stimulate and cooperate with projects directed on the well-being of district residents.
- Financial and technical help to maintain the buildings of the Dis-

trict Centers.

It is important for the good development of district work, to form executives. Apart from social workers of **H.B.O.** level, the training of executives on **M.B.O.** level has to be considered.

This group may dedicate itself to practical work with youth and elderly people.

Although **P.P.A.** underlines the importance of District Centers, it is the districts themselves that have to demonstrate the need for a center and must come with initiatives and work on a voluntary basis.

It is not the task of the government to initiate the creation of a district center.

On the other hand it is the government's obligation to recognize and appreciate voluntary efforts which prove the necessity of a center. We are of the opinion that the government has lost too much involvement in District Center work. Result is that:

- the financial position of the District Centers is difficult, especially of those with their own building.
- no activities can be set up in a systematic way, because all efforts have to be directed towards collecting funds.
- frustration as a result of the points already set forth, results in an attitude of disappointment in the work from the side of volunteers. This makes it even more difficult to find people willing to sit in the board of directors of the District Centers.

## YOUTH

**P.P.A.** is of the opinion that the government has the big responsibility to work hard in creating more jobs for the youth. Almost 50% of our population is under 25 years of age. To secure their future and taking into account the effects which this can have in the social field, this subject must receive adequate attention from the government.

Together with the efforts to open opportunities for the youth in our society, we must also educate them for their responsibilities and

at the same time ask for their cooperation necessary from their side.

## LABOUR MARKET

In view of our labour market and the actual enormous unemployment, an efficient central register has to be brought about for the

benefit of those who are looking for work and those who offer employment opportunities. This system may enhance the possibility to put the right person in the right job.

A good register makes it difficult to import workers, before the central register has been consulted.

# PUBLIC HEALTH CARE

**P.P.A.** is of the opinion that there must exist a determined policy and a clear cut vision with regard to public health.

It is quite obvious that reasonable time is required to study and evaluate a policy in order to dictate such a policy.

Public health is a considerable part of the government's budget, what does not mean that it is the best possible care, there are more than sufficient things which need be changed and organized more efficiently.

The actual situation in the public health sector in Aruba is such that solutions are urgently required for this situation and that this needs evident priority.

Bearing in mind the basic pragmatic principals of **P.P.A.**, **P.P.A.** has the opinion that each human being, without any exception, has the right to rely on proper public health care.

**P.P.A.** believes in social justice and based thereon will make an extensive study to look into the possibility to come to a general sickness insurance in Aruba.

## DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH

**P.P.A.** sees great need to organize and reorganize this service in its totality, because of additional tasks and functions to be expected in 1986.

amongst other things a Complete Department of Public Health -

Drug Inspection - Public Health Inspection - Environment and Hygiene (these need be properly prepared and created so that in future times the Public Health Department may function at best in all meanings of the word.)

## AMBULANCE

Evaluate and analyze the operations of our ambulance service, bearing in mind the following aspects:

1. Availability of sufficient vehicles.
2. Distribution to cover Aruba as good as possible.
3. Periodical reviews for personnel so they update their medical knowledge.

## YELLOW FEVER CAMPAIGN

This section must be reactivated to prevent our island from being scourged once more by **DENGUE** epidemic in the near future.

There exists another report from **P.A.H.O.** on this topic which must be put into practice.

## LABORATORY

**P.P.A.** is aware of the fact that here too a complete reorganization of this section is necessary. **P.P.A.** thinks is need for a new building fulfilling the needs in order to give better service to the public.

## INSPECTION

Inspection of drugs and public health, are new departments which have to be organized in a

## LAW ON DISMISSALS PUBLIC HOUSING (FCCA)

**P.P.A.** will continue its policy held in the past and stimulate the people in our community to have their own house. For those who cannot bear this financially **P.P.A.** will promote public housing in the real meaning of public.

professional and proper manner to guarantee good operations.

## CARE FOR OUR ELDERLY PEOPLE

As far as our elderly people are concerned, those physically and mentally incapacitated, babies, kids up to 4 years of age and those in need of assistance because of accidents, all possible help need be given to the foundations which are in charge of these respective areas, so they may expand their possibilities in the future.

## ALCOHOLISM

For the care of alcoholics a rehabilitation center or even better homes in the various districts must be set up, where alcoholics may go when they are in need for help.

## INVENTORIZE MEDICAL STUDENTS

An inventory must be made of the young Arubans who are studying in the medical sector.

The problems which arise in our region with respect to students in this branch, are known. Therefore **P.P.A.** is of the opinion that we must coordinate the granting of scholarships with the department in question.

**P.P.A.** will revise the requirements with respect to diploma requirements in the region in order to eliminate the existing problem.

Inventorize the needs for specialists.

In the best interest of our public health and at the same time as a protective measure for our scholarship students, **P.P.A.**'s policy in giving work permits to foreign specialists will be one of granting temporary permits.

## PSYCHIATRIC HOSPITAL

Evaluate the necessity of a psychiatric hospital.

## COORDINATION OF SERVICES

Introduce better coordination between the various services which operate in the public health sector in our island.

It is obvious that for optimal functioning of public health care, it

is necessary to have a perfect communication between the different medical branches.

## INFORMATION

Come up with a program on public health in the different means of communication. This must be on a regular basis and not every now and then.

## COOPERATION

Cooperation with international

organizations such as W.H.O., P.A.H.O. and U.N.E.S.C.O. needs to be reactivated and stimulated in a way that we may make use of their experts when necessary.

## TECHNICAL ASSISTANCE

P.P.A. will ask for technical assistance to modify our laws on public health, since these are not up to date.

# CONSTITUTIONAL POLICY

What does **RIGHT TO SELF-DETERMINATION** of a people mean?

It means the Right of a people to decide in complete **LIBERTY** over its own political future.

A question posed by many people is whether making use of the **RIGHT TO SELF-DETERMINATION**, this leads a people solely in the direction of **INDEPENDENCE**.

Formerly this has been the truth, but a change in thinking around the world has resulted in the interpretation by the United Nations that the **RIGHT TO SELF-DETERMINATION** must NOT necessarily have the **INDEPENDENCE** of the land in question as the final result.

An important statement with respect to the principles of International Law in connection with friendly and cooperative relations between states in accordance with the **MANIFEST** of the United Nations accepted during the **GENERAL MEETING** of 1970 on the occasion of the 25th anniversary of the organization's existence. It mentions as ways to realize **SELF-DETERMINATION** three options set forth in Resolution 1541 (XV) and adds: **THE EMERGENCE INTO ANY OTHER POLITICAL STATUS FREELY DETERMINED BY A PEOPLE**.

Once the **RIGHT TO SELF-DETERMINATION** of a people has



been recognized by the mother country and the other parties of the country, this becomes a **RIGHT** which nobody can alter. This means that nobody, no country can impose a **STRUCTURE** that the other country does not want.

## INDEPENDENCE

What does **INDEPENDENCE** really mean?

has our people in fact studied the consequences of what it means to be separate from our mother country?

In fact **INDEPENDENCE** means that you separate yourself from the mother country, losing all existing **RIGHTS**, i.e. **NATIONALITY, DUTCH PASSPORT, DUTCH DEFENSE SYSTEM**, all other aid will come to an end at a certain time.

## CONSTITUTIONAL POLICY OF P.P.A.

P.P.A. is satisfied with the political results in the sense that the people of Aruba has gained its Status Aparte as of January 1, 1986. Nevertheless, P.P.A. has not sustained the Kingdom Law, because the Kingdom has a final goal the **INDEPENDENCE** of Aruba on January 1, 1996.

This **WITHOUT THE PEOPLE OF ARUBA HAVING SET** this date, but this has been imposed by the Netherlands.

Here P.P.A. was the sole political party of Aruba which rejected the date of January 1, 1996, this maintaining the credibility to fight, if necessary, for the postponement of the date January 1, 1996 on international level and in the Kingdom of the Netherlands.

## P.P.A. WILL DEDICATE IT-SELF TO:

1. See to a responsible transfer at the end of the year in order for Aruba to become a country in a responsible manner.
2. Elect and/or comply with all organizations which the constitution of Aruba sets forth.
3. Inform the people of Aruba as to what it really means to become **INDEPENDENT**.
4. Prepare a referendum in due time in order for the people to express themselves on the **INDEPENDENCE**.
5. Prepare a strategy to inform everyone abroad and in the Kingdom as to what ideas are living amongst the people of Aruba with respect to the **INDEPENDENCE**.
6. At the same time it will be necessary to prepare ourselves in order to obtain the necessary **GUARANTEES** in the event that

for one or other reason the Netherlands have to stand by their constitutional agreements which they now have with the majority of the Aruban political parties, and

**INDEPENDENCE BECOMES** effective the 1st of January 1996. These guarantees are set forth in points of conclusion 10 and 11 of the resolution of the RTC.

## EPILOGUE

P.P.A. hereby presents its program for the following period of **GOVERNMENT**, 1986 - 1990. P.P.A. does not have the pretension to present a program that covers all fields in detail. Our party has thought it necessary to formulate a program which reflects the priorities that in any case merit the attention of the new **GOVERNMENT**.

The crisis situation requires a **GOVERNMENT** which governs on a basis of priorities.

P.P.A. is always open for suggestions and sound propositions and will consider all proposals that may help in **EFFECTIVELY TAKING UP THE TASK** of develop and

save our Aruban community and this piece of rock for which we all have a deep love.

Your support for **P.P.A.**, in whatever form, will be an incentive for us as a party and members of this community, to do our utmost to bring Aruba back on the road to prosperity.

The road on which the **P.P.A. GOVERNMENT** has also led our people in the past.

**P.P.A.** extends a warm word of thank to all persons and organizations which have helped us with their contribution for this program. To the people in general: **THANK YOU FOR CONFIDENCE**.

The P.P.A. Leadership

# MAN NA OBRA

NOVEMBER  
22 - 1985

# VOTA



**PA: Seriedad - Capacidad - Honestidad**

**Progreso y un Democracia Real.**

## **CONDICIONNAN ESENCIAL PA EXITOSO DESAROYO ECONOMICO DI ARUBA.**

Tin varios punto cu ta esencial y cu mester wordo teni na bista y ehecuta si kier contribui grandemente na exito di e Desaroyo Economico di Aruba. No ta un solo factor, pero diferente factor, cada uno di igual importancia, cu ta e componentenan pa mehora e clima economico en general na nos isla.

Sin un clima economico adecuado, tur esfuerzo di un inversionista lo ta destina pa fracasa causando alavez un desequilibrio den economia di Aruba.

Solamente cu un pakete di facilidad di alta calidad lo por duna un inversionista e garantia necesario cu su proyecto tin futuro.

**P.P.A.** den pasado a demonstra di ta e partido cu tin e interes di e pueblo na pecho y cu a traha den un forma adecuado y responsabel pa crea un base economico fuerte, cu lamentablemente a wordo destrui.

**P.P.A.** ta priminti solamente cu fuera di e actividad den sentido di atrae inversionista, tambe lo duna debida atencion pa mehora tur e facilidadnan di servicio necesario pa haci di Aruba un puente comercial y turistico entre Sur y Norte America, entre America, Europa y Oriente.

Puntonan esencial pa desaroya, diversifica y amplia economia di Aruba y duna Aruba un posicion competitivo ta:

- **Conneccionnan maritimo regular y frecuente pa por transporta carga pa y for di Europa, U.S.A., mercadonan den area di Caribe y Central y Sur America, a base di tarifanan competitivo.** Esaki alavez ta alivia un poco e problema di Containerhaven.
- **Mehora e coneccionnan aereo entre Aruba y e mercadonan grandi ya menciona pa garantisa transporte di persona y carga.**
- **Mehora e transportacion local di e diferente sitionan.**
- **Percura pa facilidadnan di Aeropuerto y Haf ta funciona optimal y efectivo.** Percura pa suficiente espacio di deposito pa mercancia.
- **Mehora facilidadnan di Zona Franca.**
- **Percura tambe pa Aruba por conta ariba conseheronan legal cu por sera contractnan Internacional y percura pa nan implementacion.**
- **Percura tambe pa suficiente camber di hotel cu ta di bon calidad, evitando na mesun momento cu e prijsnan ta demasiado halto.**
- **Amplia e infrastructura turistico di manera cu tin mas posibilidad di recreacion pa brinda nos huespednan.**
- **E comunicacion Internacional mester ta di alto nivel pa evita obstaculo den comunicacion.** Esaki ta conta pa e.o. telex, telegram, telefoon.
- **Suministro di awa y electricidad mester ta continuo y suficiente.**
- **Personal mester ta bon educa y prepara pa diferente ramonan cu mester.**
- **Leynan cu ta regarda sector di economia mester ta facil pa implementa, reduciendo asina na minimo e tempo cu ta wordo usa den nan aplicacion.**
- **Esencial ta tambe pa percura pa un bon pakete fiscal, particularmente pa duna estimulo na nos Zona Franca y fortifica nos posicion competitivo.**



## HIMNO NOBO DI P.P.A

P.P.A. na defensa di Pueblo  
den su lucha pa logra libertad  
Den union nos ta vence enemigo,  
y ta trece pa 'Ruba igualdad.  
Kibra asina e cadena odioso,  
cu ta trece pa nos esclavitud  
Lanta Pueblo y uni cu e partido,  
cu ta bringa pa nos Hubentud.

Nos bandera y himno glorioso  
ta orguyo di un partido respeta.  
P.P.A. defensor y baluarte  
di derechonan y di libertad.  
P.P.A. simbolo di progreso,  
pa Aruba nos isla tan stima.  
Den union nos ta logra victoria,  
y aplasta dictadura y maldad.

